



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

COMMISSION DE LA JUSTICE

Woensdag

10-03-2010

Namiddag

Mercredi

10-03-2010

Après-midi

INHOUD

Vraag van mevrouw Carina Van Cauter aan de minister van Justitie over "de geldboetes die opgelegd werden in het kader van het sociaal strafrecht" (nr. 19811)	1
<i>Sprekers: Carina Van Cauter, Carl Devlies, staatssecretaris voor de Coördinatie van de fraudebestrijding</i>	
Samengevoegde vragen van	4
- de heer Xavier Baeselen aan de minister van Justitie over "de minimale dienstverlening in de gevangenen" (nr. 19641)	4
- mevrouw Mia De Schamphelaere aan de minister van Justitie over "de stakingen van het veiligheidskorps" (nr. 20101)	4
- mevrouw Karine Lalieux aan de minister van Justitie over "het veiligheidskorps van het Justitiepaleis van Brussel" (nr. 20127)	4
- de heer Xavier Baeselen aan de minister van Justitie over "de staking in de gevangenis van Sint-Gillis" (nr. 20232)	4
- mevrouw Carina Van Cauter aan de minister van Justitie over "de staking in de gevangenis van Sint-Gillis" (nr. 20252)	4
- de heer Renaat Landuyt aan de minister van Justitie over "de opgelopen vertraging in een terrorismeproces" (nr. 20290)	4
- de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "de staking van het personeel in de gevangenis van Sint-Gillis" (nr. 20291)	4
- de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "de staking van het veiligheidskorps in Brussel" (nr. 20292)	4
- de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "het verloop van het Brusselse terrorismeproces" (nr. 20293)	4
- mevrouw Els De Rammelaere aan de minister van Justitie over "de minimale dienstverlening van de penitentiair beampten" (nr. 20295)	4
- mevrouw Mia De Schamphelaere aan de minister van Justitie over "de stakingen in gevangenen" (nr. 20301)	4
- mevrouw Karine Lalieux aan de minister van Justitie over "de conflictbehandeling in de gevangenen" (nr. 20308)	4

SOMMAIRE

Question de Mme Carina Van Cauter au ministre de la Justice sur "les amendes imposées dans le cadre du droit pénal social" (n° 19811)	1
<i>Orateurs: Carina Van Cauter, Carl Devlies, secrétaire d'État à la Coordination de la lutte contre la fraude</i>	
Questions jointes de	4
- M. Xavier Baeselen au ministre de la Justice sur "le service minimum dans les prisons" (n° 19641)	4
- Mme Mia De Schamphelaere au ministre de la Justice sur "les grèves du corps de sécurité" (n° 20101)	4
- Mme Karine Lalieux au ministre de la Justice sur "le corps de sécurité du Palais de Justice de Bruxelles" (n° 20127)	4
- M. Xavier Baeselen au ministre de la Justice sur "la grève à la prison de Saint-Gilles" (n° 20232)	4
- Mme Carina Van Cauter au ministre de la Justice sur "la grève à la prison de Saint-Gilles" (n° 20252)	4
- M. Renaat Landuyt au ministre de la Justice sur "le retard dans un procès pour terrorisme" (n° 20290)	4
- M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "la grève du personnel de la prison de Saint-Gilles" (n° 20291)	4
- M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "la grève du corps de sécurité de Bruxelles" (n° 20292)	4
- M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "le déroulement à Bruxelles du procès pour terrorisme" (n° 20293)	4
- Mme Els De Rammelaere au ministre de la Justice sur "le service minium des agents pénitentiaires" (n° 20295)	4
- Mme Mia De Schamphelaere au ministre de la Justice sur "les grèves dans les prisons" (n° 20301)	4
- Mme Karine Lalieux au ministre de la Justice sur "la gestion des conflits dans les établissements pénitentiaires" (n° 20308)	4

- mevrouw Carina Van Cauter aan de minister van Justitie over "het niet overbrengen van verdachten in het terrorismeproces" (nr. 20311)	5	- Mme Carina Van Cauter au ministre de la Justice sur "le non-transfert de suspects devant comparaître dans le procès des terroristes" (n° 20311)	4
- de heer Xavier Baeselen aan de minister van Justitie over "de motie ingediend door drie burgemeesters van de politiezone Brussel-Zuid" (nr. 20340)	5	- M. Xavier Baeselen au ministre de la Justice sur "la motion déposée par trois bourgmestres de la zone de police Bruxelles-Midi" (n° 20340)	5
- mevrouw Els De Rammelaere aan de minister van Justitie over "de vrijlating van criminelen door een personeelstekort bij het veiligheidskorps" (nr. 20395)	5	- Mme Els De Rammelaere au ministre de la Justice sur "la libération de criminels en raison d'un manque de personnel au sein du corps de sécurité" (n° 20395)	5
- mevrouw Carina Van Cauter aan de minister van Justitie over "de vrijlating van mensensmokkelaars omdat zij niet konden worden overgebracht uit de gevangenis" (nr. 20396)	5	- Mme Carina Van Cauter au ministre de la Justice sur "la libération de trafiquants d'êtres humains en raison de l'impossibilité de leur transfèrement de la prison" (n° 20396)	5
- mevrouw Els De Rammelaere aan de minister van Justitie over "het ziekteverlet in de gevangenis van Sint-Gillis" (nr. 20398)	5	- Mme Els De Rammelaere au ministre de la Justice sur "les absences pour cause de maladie à la prison de Saint-Gilles" (n° 20398)	5
- mevrouw Carina Van Cauter aan de minister van Justitie over "het massaal ziekteverlof van cipers in de gevangenis van Sint-Gillis" (nr. 20400)	5	- Mme Carina Van Cauter au ministre de la Justice sur "les nombreux congés de maladie pris par les gardiens à la prison de Saint-Gilles" (n° 20400)	5
<i>Sprekers:</i> Karine Lalieux, Carina Van Cauter, Renaat Landuyt, Bert Schoofs, Els De Rammelaere, Mia De Schamphelaere, Stefaan De Clerck , minister van Justitie, Xavier Baeselen		<i>Orateurs:</i> Karine Lalieux, Carina Van Cauter, Renaat Landuyt, Bert Schoofs, Els De Rammelaere, Mia De Schamphelaere, Stefaan De Clerck , ministre de la Justice, Xavier Baeselen	
Vraag van de heer Stefaan Van Hecke aan de minister van Justitie over "de opvolging inzake de afvaltrafiek naar Ghana" (nr. 19442)	13	Question de M. Stefaan Van Hecke au ministre de la Justice sur "le suivi en matière de trafic de déchets vers le Ghana" (n° 19442)	13
<i>Sprekers:</i> Stefaan Van Hecke, Stefaan De Clerck , minister van Justitie		<i>Orateurs:</i> Stefaan Van Hecke, Stefaan De Clerck , ministre de la Justice	
Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Justitie over "de elektronische procesvoering" (nr. 19645)	14	Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre de la Justice sur "la procédure par voie électronique" (n° 19645)	14
<i>Sprekers:</i> Sabien Lahaye-Battheu, Stefaan De Clerck , minister van Justitie		<i>Orateurs:</i> Sabien Lahaye-Battheu, Stefaan De Clerck , ministre de la Justice	
Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Justitie over "de drugsbehandelingskamer in de rechtbank van Gent" (nr. 19664)	15	Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre de la Justice sur "la chambre spécialisée en matière de stupéfiants du tribunal de Gand" (n° 19664)	15
<i>Sprekers:</i> Sabien Lahaye-Battheu, Stefaan De Clerck , minister van Justitie		<i>Orateurs:</i> Sabien Lahaye-Battheu, Stefaan De Clerck , ministre de la Justice	
Samengevoegde vragen van	16	Questions jointes de	16
- mevrouw Els De Rammelaere aan de eerste minister, belast met de Coördinatie van het Migratie- en asielbeleid, over "Swift" (nr. 19776)	16	- Mme Els De Rammelaere au premier ministre, chargé de la Coordination de la Politique de migration et d'asile, sur "Swift" (n° 19776)	16
- mevrouw Hilde Vautmans aan de eerste	16	- Mme Hilde Vautmans au premier ministre,	16

minister, belast met de Coördinatie van het Migratie- en asielbeleid, over "Swift" (nr. 19918)

Sprekers: **Els De Rammelaere, Hilde Vautmans**, voorzitter van de Open Vld-fractie, **Stefaan De Clerck**, minister van Justitie

chargé de la Coordination de la Politique de migration et d'asile, sur "Swift" (n° 19918)

Orateurs: **Els De Rammelaere, Hilde Vautmans**, président du groupe Open Vld, **Stefaan De Clerck**, ministre de la Justice

Vraag van mevrouw Clotilde Nyssens aan de minister van Justitie over "de illegale wapenhandel" (nr. 19789)

Sprekers: **Clotilde Nyssens, Stefaan De Clerck**, minister van Justitie

Question de Mme Clotilde Nyssens au ministre de la Justice sur "les trafics d'armes" (n° 19789)

Orateurs: **Clotilde Nyssens, Stefaan De Clerck**, ministre de la Justice

Vraag van mevrouw Hilâl Yalçın aan de minister van Justitie over "de toewijzing van de betrekkingen van bedienaars van de islamitische eredienst" (nr. 19812)

Sprekers: **Hilâl Yalçın, Stefaan De Clerck**, minister van Justitie

Question de Mme Hilâl Yalçın au ministre de la Justice sur "l'attribution des postes de ministres du culte musulman" (n° 19812)

Orateurs: **Hilâl Yalçın, Stefaan De Clerck**, ministre de la Justice

Vraag van mevrouw Clotilde Nyssens aan de minister van Justitie over "de administratieve taken van de onderzoeksrechter" (nr. 19953)

Sprekers: **Clotilde Nyssens, Stefaan De Clerck**, minister van Justitie

Question de Mme Clotilde Nyssens au ministre de la Justice sur "les tâches administratives du juge d'instruction" (n° 19953)

Orateurs: **Clotilde Nyssens, Stefaan De Clerck**, ministre de la Justice

Samengevoegde vragen van

20

Questions jointes de

20

- de heer Renaat Landuyt aan de minister van Justitie over "de magistratenexamens van de Hoge Raad voor Justitie" (nr. 19905)

20

- M. Renaat Landuyt au ministre de la Justice sur "les examens de magistrat organisés par le Conseil supérieur de la Justice" (n° 19905)

20

- de heer Raf Terwingen aan de minister van Justitie over "het slaagpercentage bij de examens georganiseerd door de Hoge Raad voor de Justitie" (nr. 19910)

20

- M. Raf Terwingen au ministre de la Justice sur "le pourcentage de réussite lors des examens organisés par le Conseil supérieur de la Justice" (n° 19910)

20

- mevrouw Clotilde Nyssens aan de minister van Justitie over "het examen voor magistraten" (nr. 20001)

20

- Mme Clotilde Nyssens au ministre de la Justice sur "l'examen de la magistrature" (n° 20001)

20

Sprekers: **Renaat Landuyt, Clotilde Nyssens, Stefaan De Clerck**, minister van Justitie

Orateurs: **Renaat Landuyt, Clotilde Nyssens, Stefaan De Clerck**, ministre de la Justice

Samengevoegde vragen van

21

Questions jointes de

21

- de heer Éric Libert aan de minister van Justitie over "de overdracht van rechtscolleges naar gebouwen buiten het Brusselse Justitiepaleis" (nr. 19930)

21

- M. Éric Libert au ministre de la Justice sur "le transfert des juridictions en dehors du Palais de Justice de Bruxelles" (n° 19930)

21

- de heer Renaat Landuyt aan de minister van Justitie over "de functie van het Justitiepaleis in Brussel" (nr. 19982)

21

- M. Renaat Landuyt au ministre de la Justice sur "la fonction du Palais de Justice de Bruxelles" (n° 19982)

21

- de heer Xavier Baeselen aan de minister van Justitie over "de toekomst van het Brusselse Justitiepaleis" (nr. 20242)

21

- M. Xavier Baeselen au ministre de la Justice sur "l'avenir du Palais de Justice de Bruxelles" (n° 20242)

21

Sprekers: **Éric Libert, Renaat Landuyt, Stefaan De Clerck**, minister van Justitie

Orateurs: **Éric Libert, Renaat Landuyt, Stefaan De Clerck**, ministre de la Justice

Vraag van de heer Éric Jadot aan de minister van Justitie over "de opsluitingsvoorwaarden in de

23

Question de M. Éric Jadot au ministre de la Justice sur "les conditions de détention en

23

streng beveiligde afdelingen (AIBV) van de gevangenis" (nr. 19937)

Sprekers: **Éric Jadot, Stefaan De Clerck**, minister van Justitie

quartier de haute sécurité (AIBV) au sein des établissements pénitentiaires" (n° 19937)

Orateurs: **Éric Jadot, Stefaan De Clerck**, ministre de la Justice

Vraag van de heer Christian Brotcorne aan de minister van Justitie over "de pensionering van een 42-jarige postbode" (nr. 19660)

Sprekers: **Christian Brotcorne**, voorzitter van de cdH-fractie, **Stefaan De Clerck**, minister van Justitie

25 Question de M. Christian Brotcorne au ministre de la Justice sur "la mise à la pension d'un facteur à 42 ans" (n° 19660)

Orateurs: **Christian Brotcorne**, président du groupe cdH, **Stefaan De Clerck**, ministre de la Justice

Vraag van de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "het optreden van de parketten tegen de woekerpraktijken van reclameronselaars" (nr. 19992)

Sprekers: **Bert Schoofs, Stefaan De Clerck**, minister van Justitie

26 Question de M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "l'intervention des parquets contre les pratiques usuraires des rabatteurs publicitaires" (n° 19992)

Orateurs: **Bert Schoofs, Stefaan De Clerck**, ministre de la Justice

Samengevoegde vragen van 28

Questions jointes de 28

- de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "de blunder van de assisenjury in de zaak-Gallerie" (nr. 19993)

28 - M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "la bévue du jury d'assises dans l'affaire Gallerie" (n° 19993)

- mevrouw Els De Rammelaere aan de minister van Justitie over "de flater door het hof van assisen te Namen" (nr. 20017)

Sprekers: **Bert Schoofs, Els De Rammelaere, Stefaan De Clerck**, minister van Justitie

28 - Mme Els De Rammelaere au ministre de la Justice sur "la bévue de la cour d'assises de Namur" (n° 20017)

Orateurs: **Bert Schoofs, Els De Rammelaere, Stefaan De Clerck**, ministre de la Justice

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

van

WOENSDAG 10 MAART 2010

Namiddag

COMMISSION DE LA JUSTICE

du

MERCREDI 10 MARS 2010

Après-midi

De vergadering wordt geopend om 14.14 uur en voorgezeten door mevrouw Carina Van Cauter.

01 Vraag van mevrouw Carina Van Cauter aan de minister van Justitie over "de geldboetes die opgelegd werden in het kader van het sociaal strafrecht" (nr. 19811)

01.01 **Carina Van Cauter** (Open Vld): Open Vld hecht veel belang aan de strijd tegen de sociale fraude en wij willen graag weten hoeveel die strijd effectief opbrengt. De minister van Justitie had het over 4 miljoen euro opbrengsten uit administratieve boetes, waarvan 3 miljoen euro werkelijk is geïnd. De directeur-generaal van de Sociale Inlichtingen- en Opsporingsdienst (SIOD), de heer Heirman, had het in een artikel in *De Tijd* echter over 68 miljoen euro effectief geïnde boetes voor 2008. In 2009 wordt door de SIOD een opbrengst van 110 miljoen euro verwacht. Daarnaast zijn er dan nog de gerechtelijke boetes.

Zijn die cijfers correct? Hoeveel bedragen de in 2007, 2008 en 2009 opgelegde boetes in het kader van het sociaal strafrecht? Wat is de verhouding tussen administratieve en gerechtelijke boetes voor die jaren? Hoeveel boetes worden effectief geïnd?

Voorzitter: Christian Brotcorne.

01.02 Staatssecretaris **Carl Devlies** (Nederlands): Ik beantwoord uw vraag en niet de minister van Justitie omdat uw vraag betrekking heeft op de werking van de fiscale, sociale en justitiële diensten. Het SIOD is een dienst waarmee wij samenwerken. Het is immers een koepel van de sociale inspectiediensten. Het cijfer van de heer Heirman voor 2008 is correct. Voor 2009 zullen er pas eind maart definitieve cijfers zijn.

La réunion publique est ouverte à 14 h 14 sous la présidence de Mme Carina Van Cauter.

01 Question de Mme Carina Van Cauter au ministre de la Justice sur "les amendes imposées dans le cadre du droit pénal social" (n° 19811)

01.01 **Carina Van Cauter** (Open Vld): L'Open Vld attache une grande importance à la lutte contre la fraude sociale et nous aimerions savoir quelles recettes cette lutte produit effectivement. Selon le ministre de la Justice, les recettes s'élevaient à 4 millions d'euros en ce qui concerne les amendes administratives, dont 3 millions d'euros ont effectivement été encaissés. Dans un article paru dans le quotidien *De Tijd*, le directeur général du Service d'Informations et de Recherches Sociales (SIRS), M. Heirman, a toutefois estimé que le montant des amendes effectivement perçues en 2008 s'élevait toutefois à 68 millions d'euros. Pour 2009, le SIRS s'attend à une recette de 110 millions d'euros, sans compter les amendes judiciaires.

Ces chiffres sont-ils exacts? Quel est le montant des amendes imposées en 2007, 2008 et 2009 en vertu du droit pénal social? Quel est le rapport entre les amendes administratives et judiciaires pour ces mêmes années? Combien d'amendes sont-elles effectivement perçues?

Président: Christian Brotcorne.

01.02 **Carl Devlies**, secrétaire d'État (en néerlandais): Je répondrai à votre question à la place du ministre de la Justice parce que celle-ci se rapporte au fonctionnement des services fiscaux, sociaux et judiciaires. Nous collaborons avec le SIRS, service qui regroupe les services d'inspection sociale. Le chiffre de M. Heirman pour 2008 est correct. Pour 2009, les chiffres définitifs ne seront disponibles que fin mars.

In 2008 werden 10.441 controles uitgevoerd onder de verantwoordelijkheid van de SIOD terwijl de norm 9.000 is. De opbrengst van 68 miljoen euro werd door vijf inspectiediensten samen gerealiseerd: Toezicht Sociale Wetten van de FOD WASO, Sociale Inspectie van de FOD Sociale Zekerheid, RVA, RSZ en RIZIV. Dit bedrag kan worden opgesplitst in 34,8 miljoen euro voor niet aan de RSZ aangegeven sociale bijdragen en 33,4 miljoen euro voor ten onrechte uitbetaalde sociale uitkeringen, waaronder bijna 17 miljoen euro door de kruising van de databanken van de RVA en Dimona en 2,5 miljoen euro uit de strijd tegen de dienstenchequesfraude. De C4-fraude is hierin nog niet opgenomen. Het voorlopige cijfer voor 2008 is daar 7,7 miljoen euro en voor 2009 is er nog geen cijfer.

De dienst Administratieve Geldboeten van de FOD WASO deelt mij mee dat het totaal aan administratieve boetes 4,4 miljoen euro bedraagt voor 2007 en 4,1 miljoen euro voor 2008. Voor 2009 zijn er nog geen cijfers. Wat de vervolgingsgraad betreft, werd in 24,62 procent van de dossiers strafrechtelijk vervolgd en in 39,66 procent werd een administratieve geldboete opgelegd. In 2007 werd effectief 2,9 miljoen euro geïnd en 3,4 miljoen euro in 2008.

Een deel van de administratieve geldboeten wordt ingevorderd door de ontvangkantoren der domeinen, namelijk wanneer niet vrijwillig wordt betaald en het dossier wordt overgemaakt voor gedwongen invordering. Ik vroeg meer cijfers aan de FOD Financiën, maar kreeg nog geen antwoord. Ik zal de cijfers na ontvangst schriftelijk meedelen.

Inzake de strafrechtelijke geldboeten kan ik geen cijfers geven. Het College van procureurs-generaal liet mij immers weten dat het onmogelijk is cijfers te verstrekken in het kader van sociaal strafrecht, en dat zowel op het vlak van de veroordeling als op het vlak van de invordering. Daarvoor zijn er twee redenen: de arbeidsauditoraten zijn niet op uniforme wijze geïnformatiseerd en de griffiers van de correctionele rechtbanken en van de arbeidshoven sturen de vonnissen onmiddellijk door naar de ontvangkantoren der domeinen. Er wordt daarbij geen onderscheid gemaakt tussen het sociaal strafrecht en andere materies.

Voorzitter: Sonja Becq.

Het elektronisch proces-verbaal zal voor alle

En 2008, il a été procédé à 10 441 contrôles sous la responsabilité du SIRS, alors que la norme se situe à 9 000. Une recette de 68 millions d'euros a été engrangée par cinq services d'inspection: le Contrôle des lois sociales du SPF ETCS, l'Inspection sociale du SPF Sécurité sociale, l'ONEm, l'ONSS et l'INAMI. Ce montant peut être scindé comme suit: 34,8 millions d'allocations sociales non déclarées à l'ONSS et 33,4 millions d'euros d'allocations sociales indûment payées, dont près de 17 millions d'euros récupérés grâce au croisement des banques de données de l'ONEm et de Dimona et 2,5 millions d'euros provenant de la lutte contre la fraude aux titres-services. Ce montant n'englobe pas celui de la fraude liée aux C4. Le chiffre provisoire pour 2008 s'élève à 7,7 millions d'euros et pour 2009, nous ne disposons pas encore de chiffres.

Le service des Amendes administratives du SPF ETCS me fait savoir que le total des amendes administratives s'élève à 4,4 millions d'euros pour 2007 et à 4,1 millions d'euros pour 2008. Aucun chiffre n'est encore disponible pour 2009. En ce qui concerne le taux de poursuites, 24,62 % des dossiers ont donné lieu à des poursuites pénales et une amende administrative a été appliquée dans 39,66 % des dossiers. En 2007, 2,9 millions d'euros ont été effectivement perçus et en 2008, le montant total des sommes perçues s'est élevé à 3,4 millions d'euros.

Une partie des amendes administratives sont recouvrées par les bureaux de recettes domaniales, notamment lorsque le versement n'est pas volontaire et lorsque le dossier est transmis pour recouvrement forcé. J'ai demandé davantage de chiffres au SPF Finances mais je n'ai pas encore obtenu de réponse. Je communiquerai les chiffres par écrit dès leur réception.

En ce qui concerne les amendes pénales, je ne puis préciser de chiffres. Le Collège des procureurs généraux m'a en effet signalé qu'il était impossible de fournir des chiffres dans le cadre du droit pénal social, en matière tant de condamnation que de récupération. Cette impossibilité s'explique par deux raisons: les auditorats du travail ne sont pas informatisés uniformément et les greffes des tribunaux correctionnels et des tribunaux du travail transmettent immédiatement les jugements aux bureaux des recettes domaniales. Aucune distinction n'est établie à ce niveau entre le droit pénal social et d'autres matières.

Présidente: Sonja Becq.

Pour toutes les instances associées à la lutte contre

instanties die betrokken zijn bij de strijd tegen de sociale fraude leiden tot een beter inzicht in die fraude. De gegevens zullen worden gecentraliseerd en er zullen snel correcte statistische gegevens beschikbaar zijn over de opgelegde en ingevorderde boetes, zowel op administratief als op strafrechtelijk vlak. Dit moet leiden tot een betere aanpak van de sociale fraude. De strijd tegen de sociale fraude zal efficiënter worden doordat de inspectiediensten dan zullen beschikken over een uniform elektronisch model, de grotere leesbaarheid zal leiden tot een betere kwaliteit van de pv's en tot meer vervolgingen. Er zal een snellere verzending zijn naar de dienst Administratieve Geldboeten en Justitie. Bovendien zal er een gemakkelijker uitwisseling van gegevens mogelijk zijn in de wettelijk toegelaten gevallen. Tot slot zullen de dossiers ook veel gemakkelijker kunnen worden opgevolgd. Voor de dienst Administratieve Geldboeten zal het elektronisch pv een vlottere verwerking toelaten van de gegevens in de interne databank door het vervangen van de papieren gegevensstromen.

Voor Justitie zal het elektronisch pv aansluiten bij het elektronisch dossier en het Cheops-project. Dit zal leiden tot een snellere afhandeling van de dossiers en betere statistieken over het sociaal strafrecht. Ook voor de SIOD biedt het elektronisch pv nieuwe mogelijkheden. Voor de rechtsonderhorige zal een betere leesbaarheid en kwaliteit van de pv's leiden tot een betere bescherming van de rechten van de verdediging en grotere rechtszekerheid. Tot slot zal het elektronisch pv leiden tot minder papierstromen, een belangrijke administratieve vereenvoudiging en een efficiëntere aanwending van de middelen. In de toekomst zal het dus mogelijk moeten zijn betere statistische gegevens te verstrekken.

01.03 Carina Van Cauter (Open Vld): De cijfers van de heer Heirman voor 2008 zijn dus correct. De staatssecretaris zal mij de cijfers voor 2009 binnenkort meedelen. Het herstel van de schade aangericht door sociale fraude gaat dus over aanzienlijke bedragen, niet over 3 of 4 miljoen euro. Ik betreur dat we geen zicht hebben op de gerechtelijke boetes. Hoe kan er dan een beleid worden gevoerd? Er is daarover overleg met de ministers van Justitie en Financiën nodig. Het is inderdaad nodig dat er een geïntegreerde informatisering wordt doorgevoerd. Hoe sneller dat gebeurt, hoe beter. De staatssecretaris gaf daarover echter geen timing.

la fraude sociale, le procès-verbal électronique permettra une meilleure compréhension de cette fraude. Les données seront centralisées et des données statistiques correctes seront disponibles rapidement sur les amendes infligées et récupérées, en matière administrative et pénale. Ceci doit rendre plus efficace la lutte contre la fraude sociale. Plus efficace parce que les services d'inspection disposeront alors d'un modèle électronique uniforme; la lisibilité accrue se traduira par des procès-verbaux de meilleure qualité et des poursuites plus nombreuses. Les dossiers seront transmis plus rapidement au service Amendes administratives et Justice. Par ailleurs, l'échange de données sera facilité dans les cas autorisés par la loi. Enfin, les dossiers pourront également être suivis beaucoup plus aisément. Pour le service des Amendes administratives, le procès-verbal électronique permettra un traitement simplifié des données dans la banque de données interne par le remplacement des flux de données sur papier.

Pour ce qui regarde la Justice, le procès-verbal électronique sera mis en corrélation avec le dossier électronique et le projet Chéops, ce qui aura pour effet d'accélérer le traitement des dossiers et d'améliorer les statistiques ayant trait au droit pénal social. Le procès-verbal électronique offrira aussi de nouvelles possibilités au SIRS. Et pour les justiciables, une amélioration de la lisibilité et de la qualité des procès-verbaux contribuera à améliorer la protection des droits de la défense et à augmenter la sécurité juridique. Enfin, le procès-verbal électronique contribuera à une réduction des flux de papier, à une importante simplification administrative et à une utilisation plus efficace des moyens. À l'avenir, il devrait donc être possible de fournir de meilleures données statistiques.

01.03 Carina Van Cauter (Open Vld): Les chiffres de M. Heirman pour 2008 sont donc exacts. Le secrétaire d'État me fera bientôt parvenir les chiffres relatifs à 2009. L'opération de réparation des dommages causés par la fraude sociale portera dès lors sur des montants considérables, de loin supérieurs à 3 ou 4 millions d'euros. Je regrette que nous ne puissions disposer d'un tableau clair des amendes judiciaires. Comment mettre en œuvre une politique, dans ces conditions? En la matière, une concertation entre les ministres de la Justice et des Finances s'impose. Il est en effet nécessaire de mener à bien une informatisation intégrée. Plus cette informatisation sera réalisée rapidement, mieux ça vaudra. Mais le secrétaire d'État n'a pas communiqué de calendrier.

01.04 Staatssecretaris **Carl Devlies** (*Nederlands*): Het was de bedoeling om 500 extra controles uit te voeren in 2009 ten opzichte van 2008. Ik heb de indruk dat de SIOD dat correct uitvoert. Met betrekking tot die 68 miljoen euro wil ik nog benadrukken dat het hier gaat om ontdoken sociale bijdragen en ten onrechte ontvangen sociale uitkeringen, dus niet om boetes. Wat de informatie tussen Justitie en Financiën betreft, zit er heel wat in de hervormingsplannen van de beide ministers. De invordering door de ontvangkantoren van domeinen is een belangrijk actiepunt van het College voor de fraudebestrijding. Ten slotte wil ik nog vermelden dat het elektronisch pv tegen het jaareinde van start kan gaan, althans gedeeltelijk.

Het incident is gesloten.

02 **Samengevoegde vragen van**

- de heer Xavier Baeselen aan de minister van Justitie over "de minimale dienstverlening in de gevangenis" (nr. 19641)
- mevrouw Mia De Schamphelaere aan de minister van Justitie over "de stakingen van het veiligheidskorps" (nr. 20101)
- mevrouw Karine Lalieux aan de minister van Justitie over "het veiligheidskorps van het Justitiepaleis van Brussel" (nr. 20127)
- de heer Xavier Baeselen aan de minister van Justitie over "de staking in de gevangenis van Sint-Gillis" (nr. 20232)
- mevrouw Carina Van Cauter aan de minister van Justitie over "de staking in de gevangenis van Sint-Gillis" (nr. 20252)
- de heer Renaat Landuyt aan de minister van Justitie over "de opgelopen vertraging in een terrorismeproces" (nr. 20290)
- de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "de staking van het personeel in de gevangenis van Sint-Gillis" (nr. 20291)
- de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "de staking van het veiligheidskorps in Brussel" (nr. 20292)
- de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "het verloop van het Brusselse terrorismeproces" (nr. 20293)
- mevrouw Els De Rammelaere aan de minister van Justitie over "de minimale dienstverlening van de penitentiair beampten" (nr. 20295)
- mevrouw Mia De Schamphelaere aan de minister van Justitie over "de stakingen in gevangenis" (nr. 20301)
- mevrouw Karine Lalieux aan de minister van Justitie over "de conflictbehandeling in de gevangenis" (nr. 20308)

01.04 **Carl Devlies**, secrétaire d'État (*en néerlandais*): L'objectif était de procéder à cinq cents contrôles supplémentaires en 2009 par rapport à 2008. J'ai l'impression que le SIRS s'y emploie valablement. En ce qui concerne ces 68 millions d'euros, je voudrais souligner qu'il s'agit de cotisations sociales éludées et de prestations sociales perçues indûment. Il ne s'agit donc pas d'amendes. Pour ce qui regarde les échanges d'informations entre la Justice et les Finances, il en est beaucoup question dans les projets de réforme des deux ministres concernés. Le recouvrement par les bureaux de recettes des domaines est un aspect important qui retient toute l'attention du Collège pour la lutte contre la fraude. Pour terminer, j'aimerais signaler que le procès-verbal électronique pourra être lancé d'ici à la fin de l'année, partiellement du moins.

L'incident est clos.

02 **Questions jointes de**

- M. Xavier Baeselen au ministre de la Justice sur "le service minimum dans les prisons" (n° 19641)
- Mme Mia De Schamphelaere au ministre de la Justice sur "les grèves du corps de sécurité" (n° 20101)
- Mme Karine Lalieux au ministre de la Justice sur "le corps de sécurité du Palais de Justice de Bruxelles" (n° 20127)
- M. Xavier Baeselen au ministre de la Justice sur "la grève à la prison de Saint-Gilles" (n° 20232)
- Mme Carina Van Cauter au ministre de la Justice sur "la grève à la prison de Saint-Gilles" (n° 20252)
- M. Renaat Landuyt au ministre de la Justice sur "le retard dans un procès pour terrorisme" (n° 20290)
- M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "la grève du personnel de la prison de Saint-Gilles" (n° 20291)
- M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "la grève du corps de sécurité de Bruxelles" (n° 20292)
- M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "le déroulement à Bruxelles du procès pour terrorisme" (n° 20293)
- Mme Els De Rammelaere au ministre de la Justice sur "le service minimum des agents pénitentiaires" (n° 20295)
- Mme Mia De Schamphelaere au ministre de la Justice sur "les grèves dans les prisons" (n° 20301)
- Mme Karine Lalieux au ministre de la Justice sur "la gestion des conflits dans les établissements pénitentiaires" (n° 20308)
- Mme Carina Van Cauter au ministre de la Justice sur "le non-transfert de suspects devant

- mevrouw Carina Van Cauter aan de minister van Justitie over "het niet overbrengen van verdachten in het terrorismeproces" (nr. 20311)
 - de heer Xavier Baeselen aan de minister van Justitie over "de motie ingediend door drie burgemeesters van de politiezone Brussel-Zuid" (nr. 20340)
 - mevrouw Els De Rammelaere aan de minister van Justitie over "de vrijlating van criminelen door een personeelstekort bij het veiligheidskorps" (nr. 20395)
 - mevrouw Carina Van Cauter aan de minister van Justitie over "de vrijlating van mensensmokkelaars omdat zij niet konden worden overgebracht uit de gevangenis" (nr. 20396)
 - mevrouw Els De Rammelaere aan de minister van Justitie over "het ziekteverlet in de gevangenis van Sint-Gillis" (nr. 20398)
 - mevrouw Carina Van Cauter aan de minister van Justitie over "het massaal ziekteverlof van cipiers in de gevangenis van Sint-Gillis" (nr. 20400)

comparaître dans le procès des terroristes" (n° 20311)

- M. Xavier Baeselen au ministre de la Justice sur "la motion déposée par trois bourgmestres de la zone de police Bruxelles-Midi" (n° 20340)

- Mme Els De Rammelaere au ministre de la Justice sur "la libération de criminels en raison d'un manque de personnel au sein du corps de sécurité" (n° 20395)

- Mme Carina Van Cauter au ministre de la Justice sur "la libération de trafiquants d'êtres humains en raison de l'impossibilité de leur transfèrement de la prison" (n° 20396)

- Mme Els De Rammelaere au ministre de la Justice sur "les absences pour cause de maladie à la prison de Saint-Gilles" (n° 20398)

- Mme Carina Van Cauter au ministre de la Justice sur "les nombreux congés de maladie pris par les gardiens à la prison de Saint-Gilles" (n° 20400)

02.01 Karine Lalieux (PS): Op 2 maart werd er in de pers gewag gemaakt van de steeds weerkerende problemen waarmee het veiligheidskorps van het Brusselse justitiepaleis geconfronteerd wordt. Geruime tijd geleden werden er al voorstellen geformuleerd om extra personeel in dienst te nemen. De Brusselse politie- en justitiediensten beschikken over te weinig mensen en middelen. Daarin is er nog altijd geen verandering gekomen.

02.01 Karine Lalieux (PS): Le 2 mars, la presse a évoqué les problèmes récurrents que rencontre le corps de sécurité du Palais de Justice de Bruxelles. Des propositions d'engagement avaient été mises sur la table depuis bien longtemps. Il manque de personnel et d'équipement en police et en justice à Bruxelles. Cela n'a pas changé.

Welke maatregelen zal u op korte termijn nemen om een eind te maken aan die recurrende problemen, die de gerechtelijke achterstand in Brussel alleen maar doen toenemen?

Quelles mesures comptez-vous prendre à bref délai pour mettre un terme à ces problèmes récurrents qui ne font qu'augmenter l'arriéré judiciaire à Bruxelles?

De gevangenis van Sint-Gillis werd vrijdag en vorig weekend nog maar eens lamgelegd door stakingen. Er zouden concrete voorstellen moeten worden geformuleerd in verband met de hinder die die stakingen veroorzaken. Welke denksporen staan u voor ogen om op korte termijn een einde te maken aan die conflicten? Werd er al een echte sociale dialoog op gang gebracht met de penitentiair beampten? Hoe kunnen we ervoor zorgen dat die herhaalde stakingen minder hinderlijke gevolgen hebben voor de justitiediensten in het gerechtelijk arrondissement Brussel?

La prison de Saint-Gilles a de nouveau été paralysée par des grèves vendredi et ce week-end. Il faudrait que des propositions concrètes soient faites par rapport aux désagréments que ces grèves occasionnent. Quelles pistes envisagez-vous pour mettre rapidement un terme à ces conflits? Un dialogue social réel a-t-il été entamé avec les agents pénitentiaires? Comment faire en sorte que ces grèves à répétition perturbent moins la justice au niveau de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles?

Er moet een oplossing gevonden worden, zodat de politieagenten van die zone niet meer hoeven in te springen om de veiligheid in de gevangenissen te verzekeren wanneer de penitentiair beampten staken.

Il faut trouver une solution pour que les agents de police de cette zone ne doivent plus palier aux besoins de sécurité dans les prisons quand les agents pénitentiaires sont en grève.

02.02 Carina Van Cauter (Open Vld): Er waren opnieuw stakingen in de gevangenis van Sint-Gillis. Wat was precies het probleem?

Er is ook een probleem van ziekteverzuim in de gevangenissen, al dan niet georganiseerd: 83 cipiers op 340 waren op hetzelfde moment ziek. Wordt dat gecontroleerd? De ziekteverzekering mag toch niet misbruikt worden om op een verdoken manier te staken?

Ook de problemen met het overbrengen van de verdachten bij een staking zijn bekend. Aan welke oplossingen wordt er gewerkt? Op 10 maart zou de 51^{ste} correctionele kamer in Brussel zelfs twee mensensmokkelaars in vrijheid hebben gesteld omdat zij reeds de derde keer op rij niet naar de zitting konden worden gebracht. Kloppen die feiten?

Op 27 januari is een gemengde werkgroep rond conflictbeheersing in de gevangenissen samengekomen. Wat is de stand van zaken?

02.03 Renaat Landuyt (sp.a): Ik sluit mij aan bij de vorige sprekers. Sinds de besparingsrichtlijn is er eigenlijk geen rust meer in het werkveld. Op de rechtbank zijn dagelijks de gevolgen te zien van de ondoordachte maatregelen inzake de bodes. Nu hebben de besparingen bij het veiligheidskorps ook al wraakroepende gevolgen.

Gisteren was er de ultieme vrijlating van zwaargewichten. De procureurs des Konings verklaren zelfs niet in beroep te zullen gaan tegen de vrijlating, omdat er toch geen uitzicht is op beterschap.

Welke perspectieven ziet de minister?

02.04 Bert Schoofs (VB): Er is een staking van de cipiers in Sint-Gillis. Er is een staking bij het veiligheidskorps, waardoor een belangrijk terrorismeproces vertraging dreigde op te lopen. Er is de vrijlating van mensensmokkelaars wegens een gebrek aan veiligheidspersoneel, waartegen het parket geen beroep aantekent bij wijze van signaal. De burgemeesters van politiezone Brussel-Zuid klagen steen en been omdat hun politieagenten moeten inspringen bij de stakingen van cipiers, waardoor de veiligheid in Brussel dan weer in het gedrang komt. Er is ook blijkbaar een discussie over de minimale dienstverlening. De minister moet hierover duidelijkheid scheppen. Beseft hij de draagwijdte van de problemen? Wat wil hij eraan

02.02 Carina Van Cauter (Open Vld): Des grèves ont à nouveau éclaté à la prison de Saint-Gilles. Quel était exactement le problème?

Les prisons connaissent également un problème d'absentéisme pour maladie, qu'il soit ou non organisé: 83 gardiens sur 340 étaient malades au même moment. Ces absences sont-elles contrôlées? Il ne s'agirait pas de recourir abusivement à l'assurance maladie pour faire la grève de manière détournée!

On connaît également les problèmes que pose le transfèrement des suspects lors d'une grève. À quelles solutions s'attelle-t-on? Le 10 mars, la 51^e chambre correctionnelle de Bruxelles aurait même libéré deux trafiquants d'êtres humains parce que pour la troisième fois d'affilée, ils n'ont pu être conduits à l'audience. Est-ce exact?

Le 27 janvier, un groupe de travail mixte s'est réuni pour discuter de la gestion des conflits dans les prisons. Qu'en est-il sur ce plan?

02.03 Renaat Landuyt (sp.a): Je suis du même avis que les orateurs précédents. Depuis la directive sur l'épargne, une certaine fébrilité règne sur le terrain. Dans les tribunaux, les conséquences des mesures irréflechies concernant les huissiers d'audience se font sentir tous les jours. À présent, les économies réalisées au détriment du corps de sécurité ont des répercussions très dommageables.

La journée d'hier a été marquée par la remise en liberté scandaleuse de malfaiteurs de grande envergure. Les procureurs du Roi clament qu'ils n'iront même pas en appel parce qu'ils n'aperçoivent à l'horizon aucune amélioration possible.

Quelles sont les perspectives d'avenir, selon le ministre?

02.04 Bert Schoofs (VB): Les gardiens de prison de Saint-Gilles sont en grève. Le personnel du corps de sécurité est en grève, ce qui a failli beaucoup retarder un important procès de terroristes. Des trafiquants d'êtres humains ont été libérés en raison d'un manque de personnel de sécurité et le parquet n'a pas fait appel pour envoyer un signal. Les bourgmestres de la zone de police Bruxelles-Midi poussent un lamento déchirant parce que leurs agents de police doivent faire le travail des gardiens de prison lorsque ceux-ci font la grève, ce qui réduit la sécurité à Bruxelles. En outre, le débat sur un service minimum bat manifestement son plein. Le ministre doit faire la clarté à ce sujet. A-t-il conscience de l'ampleur des

doen?

02.05 Els De Rammelaere (N-VA): Naar verluidt zou de minister niet te vinden zijn voor een systeem van minimale dienstverlening en veeleer pleiten voor conflictbeheersing in de gevangenissen. Wat bedoelt hij daarmee?

Anderzijds konden wij lezen dat de minister met zijn collega Vervotte zou werken aan een nota over het openbaar ambt om personeelsconflicten in gevangenissen beter te regelen. Kan hij daarover wat meer toelichting geven? Wanneer kan het Parlement inzage krijgen in die nota?

Kloppen de gegevens inzake het plotse ziekteverzuim? Zal de minister een controlearts sturen? Zijn er onderhandelingen bezig?

Mijn laatste punt heeft betrekking op de vrijlating van twee mensensmokkelaars omdat zij voor de derde keer op rij niet naar het gerechtshuis gebracht konden worden wegens een gebrek aan personeel. Wat zijn de gevolgen daarvan? Wat zal de minister doen om dat probleem ten gronde aan te pakken?

02.06 Mia De Schamphelaere (CD&V): In augustus sprak de minister over een soort veiligheidsbox in het justitiepaleis in Brussel, dicht bij de zittingszalen, waardoor de werkdruk van het veiligheidskorps aanzienlijk gerationaliseerd zou worden. Eigenlijk zou ik aan minister Reynders, bevoegd voor de Regie der Gebouwen, de vraag moeten stellen in welke mate die plannen zijn afgetoetst.

Wordt er nog gedacht aan de beveiliging in het gebouw zelf door middel van een veiligheidsbox?

Naar aanleiding van de stakingen in de gevangenissen werd het Comité P gevraagd beter te definiëren wat de opdrachten van de politie zijn. Tot welke bevindingen kwam het comité? En tot welke bevindingen kwam de werkgroep Veiligheid en de gemengde werkgroep Justitie-Binnenlandse Zaken? Wat kan er nog meer worden ondernomen om conflicten in de gevangenissen beter te beheersen?

02.07 Minister Stefaan De Clerck (Nederlands): De dossiers concentreren zich allemaal in het

difficultés? Que compte-t-il faire pour y remédier?

02.05 Els De Rammelaere (N-VA): Il me revient que le ministre n'est pas convaincu de l'opportunité d'organiser un service minimum et qu'il serait plutôt favorable à une gestion des conflits dans les prisons. Qu'entend-il par là?

D'autre part, nous avons lu que le ministre et sa collègue des Entreprises publiques, Mme Inge Vervotte, rédigeraient une note consacrée à la fonction publique dont la finalité serait d'améliorer le règlement des conflits où sont impliqués des membres du personnel pénitentiaire. Peut-il nous en dire un peu plus à ce sujet? Quand le Parlement pourra-t-il prendre connaissance de cette note?

Les informations relatives à la vague soudaine d'absentéisme pour cause de maladie sont-elles conformes à la vérité? Le ministre enverra-t-il un médecin de contrôle? Des négociations sont-elles en cours?

Le dernier point que je voudrais aborder a trait à la libération de deux trafiquants d'êtres humains en raison du fait que pour la troisième fois consécutive, ils n'ont pu être amenés au palais de justice à cause d'un manque de personnel. Quelles conséquences leur libération entraînera-t-elle? Que compte faire le ministre pour s'attaquer aux causes profondes de ce problème?

02.06 Mia De Schamphelaere (CD&V): Au mois d'août, le ministre a évoqué l'installation d'une espèce de box de sécurité dans l'enceinte du palais de justice de Bruxelles. Ce box serait placé à proximité des salles d'audience, ce qui aurait pour effet une rationalisation très importante de la charge de travail du corps de sécurité. Je devrais en fait demander au ministre Reynders, compétent pour la Régie des Bâtiments, si ces projets ont été soumis à un banc d'essai sérieux.

Envisage-t-on toujours une sécurisation dans le bâtiment même au moyen d'un box de surveillance?

Suite aux grèves dans les prisons, le Comité P a été invité à mieux définir les missions de la police. À quelles conclusions est arrivé le Comité P? À quelles conclusions sont arrivés le groupe de travail Sécurité et le groupe de travail mixte Justice-Intérieur? Que peut-on entreprendre de plus pour mieux gérer les conflits dans les prisons?

02.07 Stefaan De Clerck, ministre (en néerlandais): Les dossiers concernent

Brusselse: het veiligheidskorps, de stakingen, de rechtbank, de veiligheidskwesitie.

essentiellement la Région bruxelloise: le corps de sécurité, les grèves, le tribunal, la question de la sécurité.

Burgemeester Van Goidsenhoven schrijft me dat hij niet meer tussenbeide wil komen met de politie in de gevangenis. Ik heb daarop geantwoord dat de wet op het politieambt en op de geïntegreerde politie bepalen dat dit een federale opdracht is die werd toebedeeld aan de lokale politie. Justitie kan trouwens niet zeggen dat zij de politie niet meer nodig heeft. De politie moet haar opdracht blijven vervullen.

Le bourgmestre Van Goidsenhoven m'a écrit qu'il ne souhaitait plus faire intervenir la police dans la prison. J'ai répondu que la loi sur la fonction de police et la police intégrée stipule qu'il s'agit d'une mission fédérale assignée à la police locale. Au demeurant, la Justice ne peut se passer de la police. Celle-ci doit continuer à assumer sa mission.

Het statuut van het Veiligheidskorps is nog niet optimaal geregeld, maar ook daar wordt gelukkig aan gewerkt.

Le statut du Corps de sécurité n'est pas encore parfaitement au point mais l'on y travaille heureusement.

Naast de Brusselse problematiek is er het debat over de minimale dienstverlening, waarvoor nu een oplossing moet worden gezocht. Daarbij speelt de vraag of er financiële mogelijkheden zijn om vooruitgang te boeken.

Outre le problème de Bruxelles se pose également la question du service minimum. Il est à présent temps de régler ce problème. La question se pose de savoir en l'occurrence si des moyens financiers sont disponibles pour avancer dans ce domaine.

Voor Brussel is er ook de kwestie van de gebouwen.

En ce qui concerne Bruxelles, il y a également la question des bâtiments.

(Frans) Het sociaal conflict in de gevangenis van Sint-Gillis draait rond diverse punten: de spreiding van de verlofdagen, de organisatie van de 36- tot 38-urenweken, de dubbele shifts en de bezoeksregeling op vrijdag.

(En français) Le conflit social à la prison de Saint-Gilles porte sur différents points: répartition des périodes de congé, organisation des semaines de 36 à 38 heures, doubles *shifts* et organisation des visites le vendredi.

De gevangenisadministratie wil de verlofdagen van 2010 nog tijdens dit jaar laten opnemen. Voor het overige werd er een akkoord bereikt over de bezoeksregeling op vrijdag en over de spreiding van de verlofdagen tijdens de zomer.

L'administration pénitentiaire a pour objectif de donner les congés 2010 cette année. Pour le reste, un accord est intervenu quant à l'organisation des visites le vendredi et quant à la manière de répartir les congés durant l'été.

Ik moet ontkennen dat men in Sint-Gillis met een personeelstekort kampt. De personeelsformatie is voor meer dan 98 procent ingevuld en men komt geen personeel te kort om het basistoezicht te verzekeren. De problemen zijn veeleer toe te schrijven aan het vele ziekteverzuim. Het feit dat de cipiers onmogelijk verlof kunnen nemen, houdt verband met die problematiek.

Je dois démentir qu'il y aurait un manque de personnel à Saint-Gilles. Les cadres sont remplis à plus de 98 % et il n'y a aucun manque concernant le personnel de surveillance de base. Les difficultés sont dues à un absentéisme important. L'impossibilité de prendre des congés est liée à cette problématique.

Het toezicht wordt verzekerd door de niet-stakende personeelsleden, die worden ondersteund door de politie en de civiele bescherming. Het aantal aanwezige personeelsleden varieert naargelang van de periode. Ik kan u alle cijfers bezorgen: het gaat om een combinatie van de diverse aanwezige categorieën die voor het beheer van de gevangenis instaan.

La surveillance est assurée par les membres du personnel non-gréviste, avec l'aide de la police et de la protection civile. Le nombre d'agents présents varie d'une période à l'autre. Vous pouvez disposer de tous les chiffres: il s'agit d'une combinaison des diverses catégories présentes pour gérer la prison.

(Nederlands) De beleidscel heeft maandag al

(En néerlandais) La cellule stratégique s'est réunie

vergaderd met de vakbonden van het gevangenispersoneel over de staking in Sint-Gillis. Een regeling is getroffen over de bezoeksregeling op vrijdag, maar op de afspraken rond de dubbele shift en de indicatieve planning kunnen geen uitzonderingen worden gemaakt.

In het raam van het globale eisendossier veiligheid werden twee werkgroepen geïnstalleerd onder aansturing van mijn beleidscel, waarin de drie vakbonden en de betrokken administraties vertegenwoordigd zijn. Men gaat nu alle eisen betreffende infrastructuur in kaart brengen en een andere werkgroep zal zich bezighouden met de interne organisatie. De werkgroepen zullen eenmaal per maand vergaderen, de resultaten worden voorgelegd aan het hoog overlegcomité en het verslag van het Comité P wordt verwacht tegen begin april 2010.

Twee mensensmokkelaars werden inderdaad vrijgelaten omdat ze niet konden verschijnen voor de rechtbank door een tekort aan personeel wegens de situatie in Sint-Gillis. De lokale politie Brussel Hoofdstad-Elsene heeft lovenswaardige inspanningen gedaan om alle zittingen te laten doorgaan, ondanks de staking van het personeel. Het Veiligheidskorps in het Justitiepaleis telt momenteel 90 agenten op een normaal kader van 100 agenten. De directie van de gevangenis van Sint-Gillis geeft sinds het begin van de staking 25 controles aangevraagd bij Medex. Voorlopig heb ik de resultaten van acht controles, die allemaal negatief waren.

Het debat over het Veiligheidskorps is van een andere aard. Het gaat hier noch om gevangenispersoneel, noch om politie en momenteel loopt er een debat over het statuut. Er is nu een voorstel voor een betere organisatie. We zullen ook een nieuwe procedure starten om de open plaatsen in het Veiligheidskorps volledig in te vullen. De uitbreiding van het personeelsbestand van het Veiligheidskorps zal worden besproken in het raam van de begroting. Eind juni organiseert Selor de selectieproeven voor een adjunct-veiligheidsassistent. Ik hoop dat door het verdere overleg met het Veiligheidskorps de normale werkzaamheden nu kunnen worden voortgezet. Van de 90 medewerkers van het Veiligheidskorps in Brussel zijn er op dit moment maar 69 effectief beschikbaar door allerlei omstandigheden. Ook dat is een deel van het debat.

Ondertussen worden ook de camera's geplaatst. Begin april is dit afgehandeld: 79 camera's zullen

dès lundi avec les organisations syndicales du personnel pénitentiaire à propos de la grève menée à Saint-Gilles. Un règlement a été arrêté sur le régime des visites le vendredi, mais aucune exception ne peut être concédée sur les règles en matière de doublement des équipes et de planning indicatif.

Dans le cadre du cahier de revendications global, deux groupes de travail pilotés par ma cellule stratégique ont été mis en place où siègent des représentants des trois organisations syndicales et des administrations concernées. Un inventaire de l'ensemble des revendications relatives aux infrastructures va être dressé et un autre groupe de travail se penchera sur l'organisation interne. Les groupes de travail se réuniront une fois par mois et les résultats seront soumis au haut comité de concertation et le rapport du Comité P est attendu d'ici au début du mois d'avril 2010.

Deux trafiquants d'êtres humains ont effectivement été libérés faute d'avoir pu comparaître devant le tribunal à la suite d'une pénurie de personnel occasionnée par la grève à Saint-Gilles. La police locale de Bruxelles-Capitale-Ixelles a déployé de louables efforts pour permettre le déroulement de toutes les audiences, malgré la grève du personnel. Le corps de sécurité du Palais de justice compte actuellement 90 agents sur un cadre normal de 100 agents. Depuis le début de la grève, la direction de la prison de Saint-Gilles a demandé 25 contrôles à Medex. Je dispose à ce jour des résultats de huit contrôles, tous négatifs.

Le débat relatif au corps de sécurité est d'une autre nature, les membres de ce corps ne faisant partie ni du personnel des prisons, ni de celui de la police. Un débat est en cours sur leur statut. Une proposition d'amélioration de l'organisation a été formulée. Nous lancerons également une nouvelle procédure pour pourvoir toutes les places vacantes au sein du corps de sécurité. L'extension des effectifs du corps de sécurité fera l'objet de discussions dans le cadre du budget. Fin juin, le Selor organisera les épreuves de sélection en vue de l'engagement d'un assistant de sécurité adjoint. J'espère que la poursuite de la concertation avec le corps de sécurité rendra possible la poursuite normale des activités. En raison de circonstances diverses, seulement 69 collaborateurs du corps de sécurité de Bruxelles sont effectivement disponibles actuellement sur un total de 90. Cette réalité fait également partie du débat.

Entre-temps, les caméras ont également été installées. Les travaux seront terminés début avril:

dan operationeel zijn voor een optimale beveiliging van het justitiepaleis.

79 caméras seront alors opérationnelles pour assurer une sécurisation optimale du palais de justice.

Over de gebouwen heb ik gisteren vergaderd met de verschillende verantwoordelijken van Justitie in Brussel. Men wacht nu op de definitieve toewijzing van het contract voor de eerste dringende werkzaamheden. De Regie der Gebouwen bereidt ook een oplossing op middellange termijn voor met betrekking tot het systeem van box in box. Daarnaast gaat men wellicht op zoek naar bijkomende infrastructuur in de omgeving van de gevangenis van Haren, dit voor uitzonderlijke zaken.

J'ai assisté hier à Bruxelles à une réunion relative aux bâtiments avec les différents responsables de la Justice. Nous attendons à présent l'attribution définitive du contrat pour les premiers travaux urgents. La Régie des Bâtiments prépare également une solution à moyen terme en ce qui concerne le système *box in box*. On cherchera par ailleurs probablement une infrastructure supplémentaire à proximité de la prison de Haren pour des affaires exceptionnelles.

Ook is er de vraag waar we de correctionele zittingen in eerste aanleg en op het niveau van het hof van beroep zullen organiseren. Ook hierover wordt nu gedebatteerd. Daarbij zal eigenlijk een soort masterplan moeten worden opgesteld voor het gebouw aan het Poelaertplein.

La question se pose aussi de savoir où seront organisées les audiences correctionnelles en première instance et au niveau de la cour d'appel. On en discute également à l'heure actuelle. Il conviendra en fait d'élaborer une sorte de masterplan pour le bâtiment de la place Poelaert.

Minister Vervotte en ik zullen vrijdag meedelen aan de regering dat de minimale dienstverlening opnieuw moeten worden besproken. Daartoe is een globale visie nodig, die we voor het gevangeniswezen echter moeten vertalen in concrete afspraken. Ik hoop op een oplossing door permanent overleg.

La ministre Vervotte et moi-même indiquerons vendredi au gouvernement qu'il convient de rediscuter du service minimum. Une vision globale est nécessaire à cet effet, qu'il faudra concrétiser par le biais d'accords pratiques. J'espère que la concertation permanente permettra de dégager une solution.

02.08 Xavier Baeselen (MR): Ik ben het eens met de minister dat de historische architectuur van de gevangenis van Sint-Gillis en van het Justitiepaleis niet aangepast is aan de moderne noden. Er bestaat dus een aantal denkpijlers. Het verzekeren van een minimumdienst in de gevangenis tijdens een staking betekent dat een aantal taken vervuld worden, zodat de lokale politie niet hoeft te worden gemobiliseerd. Wanneer hoopt u dat die minimumdienst effectief kan worden ingevoerd?

02.08 Xavier Baeselen (MR): Je partage l'avis du ministre quant à la prison de Saint-Gilles et au Palais de Justice, des monuments dont l'architecture ne correspond plus à une utilisation moderne des lieux. Des pistes existent. Le service minimum dans les prisons lors d'une grève implique que certaines tâches soient assurées afin que les polices locales ne soient pas mobilisées. Quand espérez-vous aboutir au service minimum?

U verschuilt zich achter de huidige wetgeving, maar ik vraag de verantwoordelijke ministers ervoor te zorgen dat het vervangingsmechanisme niet meer in werking wordt gesteld en dat er een minimumdienst wordt verzekerd in de gevangenis, met in bepaalde gevallen een versterking door de lokale politie of andere korpsen. In dat verband opperde ik eerder al de mogelijkheid om een beroep te doen op militairen om de ambassades en het Justitiepaleis te bewaken.

Vous vous retranchez derrière la loi actuelle mais je demande aux ministres responsables de faire en sorte que ce mécanisme de remplacement ne soit plus mis en place et qu'un service minimum soit assuré dans les prisons, avec, dans certains cas, des renforts de polices locales ou d'autres corps. Dans ce cadre, j'ai lancé l'idée d'une garde assurée par des militaires pour garder des ambassades et le Palais de Justice.

Waarom kan een en ander niet tot andere maatregelen worden uitgebreid? Als men politiemensen stuurt om de gevangenis te bewaken, dan zou men zich ook kunnen voorstellen dat het leger daar naartoe wordt gestuurd.

Pourquoi ne pas l'étendre à d'autres mesures? Si on envoie des policiers pour surveiller des prisons, on pourrait très bien imaginer y envoyer l'armée.

Wat het veiligheidskorps betreft, stel ik vast dat u meer personeel in dienst wil nemen. Het echte probleem is niet zozeer het statuut van de betrokkenen, maar vooral de personeelsformatie. Er zouden 75 personen te kort zijn, d.i. een derde van het personeelsbestand voor het verzekeren van de overbrengingen en de veiligheid in het Justitiepaleis.

02.09 Mia De Schamphelaere (CD&V): Er is in ieder geval positief nieuws. Het Veiligheidskorps is morgen weer voltallig aan de slag. Er zijn maatregelen genomen voor de beveiliging van het gebouw en de camera's zijn geïnstalleerd. Men houdt nu bij de bouw van nieuwe, grote strafinstellingen rekening met de mogelijkheid van correctionele zittingen ter plaatse.

Wat de stakingen in de gevangenissen betreft, moet de politie de orde handhaven en de veiligheid garanderen bij een oproer of onlusten. Er is een rapport gevraagd aan het Comité P om de opdrachten van de politie intra muros beter te omschrijven. Ik denk niet dat er daarvan al een resultaat is.

02.10 Minister Stefaan De Clerck (Nederlands): Dat rapport wordt binnenkort verwacht. Het is een kwestie van evenwicht, want ook hier gaat het om de strijd tussen de vakorganisaties van de politie en van de penitentiaire beampten, die elk een eigen strategie, visie en belang verdedigen. Het Comité P moet een visie formuleren over reële en niet-reële politieopdrachten. In elk geval debatteert de regering vrijdag alvast over de conflictbeheersing en de minimale dienstverlening.

02.11 Karine Lalieux (PS): De moeilijke detentieomstandigheden werken ziekteverzuim in de hand. Het is belangrijk dat er gereageerd wordt. Er is sprake van een minimumdienstverlening. Het zou een goede zaak zijn dat er, vooraleer er gestaakt wordt, een sociale dialoog op gang wordt gebracht, zoals dat bij de NMBS is gebeurd. We moeten ook vermijden dat er politieagenten worden ingezet voor de bewaking in de gevangenissen. Dat leidt tot excessen.

Er moet bijkomend personeel voor het veiligheidskorps geworven worden. Bij Selor loopt er momenteel een examen over het gevangentransport. Ik hoop dat het niet te ingewikkeld is. Men zou moeten samenwerken met de organisaties voor beroepsopleiding, de RVA, Actiris, de Forem, enz. om deze examens tot een goed einde te brengen en de personeelsformaties op te vullen. Tegelijkertijd moeten het statuut en de werkorganisatie van deze mensen dringend worden

Quant au corps de sécurité, j'entends votre volonté d'engager plus de personnel. Le vrai problème ne concerne pas tant leur statut mais surtout l'aspect des effectifs. Il manquerait 75 personnes, c'est-à-dire un tiers d'effectifs pour assurer les transferts et la sécurité au Palais de Justice.

02.09 Mia De Schamphelaere (CD&V): Il y a en tout cas une nouvelle positive. L'ensemble du corps de sécurité reprend le travail demain. On a pris des mesures pour sécuriser le bâtiment et des caméras ont été installées. Lors de la construction de nouveaux grands établissements pénitentiaires, on tient à présent compte de la possibilité de tenir des audiences correctionnelles sur place.

Quant aux grèves dans les prisons, la police doit maintenir l'ordre et garantir la sécurité en cas d'émeute ou de troubles. Un rapport a été demandé au Comité P afin de mieux définir les missions de la police intra muros. Je ne pense pas que l'on en connaisse déjà les résultats.

02.10 Stefaan De Clerck, ministre (en néerlandais): Ce rapport est attendu d'ici peu. Il s'agit d'une question d'équilibre car le conflit se joue également entre les organisations syndicales de la police et celles des agents pénitentiaires qui défendent leur stratégie, leur vision et leurs intérêts propres. Le Comité P doit formuler un point de vue sur les missions de police réelles et virtuelles. Quoi qu'il en soit, le gouvernement débattrà vendredi de la maîtrise du conflit et du service minimal.

02.11 Karine Lalieux (PS): Les difficiles conditions de détention entraînent de l'absentéisme. Il est important de réagir. On parle de service minimum. Il serait bon qu'il y ait une procédure de dialogue social, comme cela s'est déroulé avec la SNCB, avant une grève. Il faut aussi éviter d'employer des policiers pour la surveillance des prisons. Il s'y produit des dérapages.

Par rapport au corps de sécurité, il est nécessaire d'engager. Un examen du Selor sur le transfèrement de détenus est en cours. J'espère qu'il ne sera pas trop compliqué. Il faudrait travailler avec les organisations de formation, avec l'ONEM, Actiris, le Forem, etc. pour obtenir des réussites à ces examens et remplir les cadres. En même temps, il conviendrait de revoir rapidement le statut et l'organisation de ces personnes. Si nous parvenions à atteindre le nombre d'agents

herzien. Het probleem van de werkorganisatie zou al kunnen worden opgelost door de indienstneming van het noodzakelijke aantal agenten. Ik hoop dat we volgende week goed nieuws over de budgetten zullen krijgen.

Ik hoop dat er zo'n honderd miljoen kan worden uitgetrokken voor de veiligheid in Brussel.

02.12 Xavier Baeselen (MR): De Brusselaars zijn bereid u te helpen.

02.13 Carina Van Cauter (Open Vld): Natuurlijk moeten de wettelijke opdrachten van de politie in de gevangenissen duidelijk worden afgebakend. Ik neem aan dat de minister de aanbevelingen van het Comité P ook nauw zal opvolgen. Wat conflictbeheersing in de gevangenissen betreft, moet er uiteraard luisterbereidheid zijn en ruimte voor overleg bij de directie, vakbonden en cipers. Maar we moeten realistisch zijn: wanneer een bemiddelde oplossing onmogelijk blijkt, moet er nog altijd een regelgeving zijn. De minimale dienstverlening door het gevangenispersoneel is eigenlijk al een realiteit: wanneer de wettelijke opdracht van de politie is overschreden, moet het gevangenispersoneel ervoor zorgen dat in geval van stakingen de noodzakelijke minimale dienst wordt verzekerd. Uit controles blijkt dat het ziekteverzuim verantwoord is, wat inhoudt dat een vierde van het personeel vandaag ziek is. Dan moet een oplossing worden gezocht voor een onhoudbare situatie.

02.14 Renaat Landuyt (sp.a): Selor houdt dus eind juni examens voor de invulling van het Veiligheidskorps. Ik steun de uitbreiding van het kader, maar de huidige situatie blijft dus toch nog een viertal maanden aanslepen. Wat zal de minister ondertussen ondernemen? Moeten wij berustend toekijken hoe de rechtbanken niet functioneren en zware jongens worden vrijgelaten omdat het rommelt op het terrein? Is dat verantwoord?

02.15 Bert Schoofs (VB): Ik hoor inderdaad weinig concrete zaken. Er is nochtans een grens bereikt, met signalen vanuit de gerechtelijke en politieke wereld en van de lokale overheden dat het zo niet verder kan. De veiligheid komt in het gedrang in Brussel. De minister spreekt vaagjes van een samenloop van omstandigheden en van debatten die volop aan de gang zijn. Op dit moment is echter een minister van Justitie nodig met een doortastend beleid en politieke daadkracht, want dat ontbreekt volledig in dit antwoord. Hoe doortastend vraagt de minister in de federale regering om meer middelen

nécessaire, cela réglerait déjà le problème de l'organisation du travail. J'espère que nous recevrons de bonnes nouvelles budgétaires la semaine prochaine.

J'espère qu'il y aura une centaine de millions pour la sécurité à Bruxelles.

02.12 Xavier Baeselen (MR): Les Bruxellois sont prêts à vous aider.

02.13 Carina Van Cauter (Open Vld): Il va de soi que les missions légales de la police dans les prisons doivent être clairement circonscrites. Je suppose que le ministre suivra également scrupuleusement les recommandations du Comité P. En ce qui concerne la maîtrise du conflit dans les prisons, il faut bien sûr être disposé à écouter et laisser la place à la concertation avec la direction, les syndicats et les gardiens de prison. Mais il faut être réaliste: lorsqu'une solution de conciliation s'avère impossible, une réglementation doit s'imposer. Le service minimal par le personnel pénitentiaire est en fait déjà une réalité: lorsque le cadre de la mission légale de la police est dépassé, le personnel pénitentiaire doit veiller à ce que le service minimal indispensable soit garanti en cas de grève. Des contrôles semblent indiquer que les absences pour maladie sont justifiées, ce qui signifie qu'un quart du personnel est malade aujourd'hui. Une solution doit dès lors être recherchée pour résoudre cette situation intenable.

02.14 Renaat Landuyt (sp.a): Fin juin, le Selor organisera des examens afin de compléter les effectifs du corps de sécurité. Je soutiens l'extension de cadre, mais cela veut donc dire que la situation actuelle perdurera pendant quatre mois encore. Qu'entreprendra le ministre d'ici là? Devons-nous nous contenter de constater le dysfonctionnement de nos tribunaux tandis que de graves délinquants sont laissés en liberté parce que, sur le terrain, cela ne tourne pas rond? Cette attitude est-elle responsable?

02.15 Bert Schoofs (VB): En effet, peu de choses concrètes nous sont rapportées. Une limite a pourtant été atteinte et les signaux qu'envoient les milieux judiciaires, le monde politique et les autorités locales montrent qu'il est impossible de continuer de la sorte. À Bruxelles, la sécurité est menacée. Le ministre évoque vaguement un concours de circonstances et des débats en cours. Aujourd'hui, nous avons besoin d'un ministre de la justice menant une politique énergique et déterminée, ce qui ne transparaît nullement dans sa réponse. Le ministre se montre-t-il vraiment

om de veiligheid opnieuw op het juiste spoor te krijgen?

Ik begrijp deze meerderheid niet. Sinds het aantreden van deze coalitie – na het rampzalige paars – is het alleen nog maar slechter geworden.

02.16 Els De Rammelaere (N-VA): Ik vind het eigenlijk beschamend dat de minister zo licht over de vrijlating van twee zware criminelen heengaat. Hij zegt daar bijzonder weinig over. De rechtbank laat ze vrij om een signaal te geven en het parket volgt deze redenering. Zij mogen geen signaal van straffeloosheid geven, dat is een rechtsstaat onwaardig en onaanvaardbaar.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van de heer Stefaan Van Hecke aan de minister van Justitie over "de opvolging inzake de afvaltrafiek naar Ghana" (nr. 19442)

03.01 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!): Naar verluidt zou er onder toezicht van de procureur van Antwerpen een werkgroep zijn opgericht om de samenwerking tussen het gerecht, de douane en de milieu-inspectie te verbeteren in verband met de illegale afvaltrafiek vanuit de Antwerpse haven naar Afrika en meer bepaald naar Ghana. Klopt dat bericht? Hoe is de werkgroep samengesteld? Hoe vaak komt hij bijeen? Is er al een betere samenwerking?

Voorzitter: Sabien Lahaye-Battheu.

03.02 Minister Stefaan De Clerck (Nederlands): De zware milieucriminaliteit en georganiseerde afvalzwendel wordt projectmatig door middel van jaarlijkse geïntegreerde actieplannen aangepakt. In 2008 werd door het Antwerpse parket beslist om de illegale afvaltransporten prioritair te behandelen op arrondissementeel vlak. Er werden gesprekken gevoerd met de diverse handhavingspartners in de haven. De uitvoering van de strategische doelstelling gebeurt projectmatig aan de hand van jaarlijkse actieplannen. Douane, federale leefmilieu-inspectie, OVAM, scheepvaartpolitie, federale gerechtelijke politie en het parket van Dendermonde – die bevoegd is voor de Waaslandhaven – leveren inspanningen om op een geïntegreerde manier samen te werken. Op 10 december 2008 kwam het arrondissementeel actieplan tot stand.

Onder leiding van een referentiemagistraat voor leefmilieu van het Antwerpse parket wordt in het

persuasief lorsqu'il réclame au gouvernement fédéral davantage de moyens pour redresser la situation en matière de sécurité?

Je ne comprends pas l'actuelle majorité. Depuis l'entrée en fonction de cette coalition, succédant à la désastreuse coalition violette, la situation n'a cessé de se détériorer.

02.16 Els De Rammelaere (N-VA): Je trouve honteux que le ministre passe aussi légèrement sur la libération de deux dangereux criminels. Il n'est pas très loquace à ce sujet. Le tribunal les libère pour donner un signal et le parquet suit ce raisonnement. Ces instances ne peuvent pas émettre de signal d'impunité, c'est une attitude indigne et inadmissible d'un État de droit.

L'incident est clos.

03 Question de M. Stefaan Van Hecke au ministre de la Justice sur "le suivi en matière de trafic de déchets vers le Ghana" (n° 19442)

03.01 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!): Un groupe de travail aurait semble-t-il été institué sous la direction du procureur d'Anvers pour améliorer la collaboration entre la justice, la douane et l'inspection de l'environnement en matière de lutte contre les trafics de déchets entre le port d'Anvers et l'Afrique, plus particulièrement le Ghana. Confirmez-vous cette information? Quelle est la composition du groupe de travail? À quelle fréquence se réunit-il? La collaboration s'est-elle déjà améliorée?

Présidente: Sabien Lahaye-Battheu.

03.02 Stefaan De Clerck, ministre (en néerlandais): La lutte contre la criminalité environnementale grave et les trafics organisés de déchets fait l'objet d'une approche basée sur des projets et sur des plans d'action intégrés annuels. En 2008, le parquet d'Anvers a décidé de faire des transports illégaux de déchets une priorité à l'échelon de l'arrondissement. Des discussions ont eu lieu avec les divers organes de contrôle présents dans le port. L'objectif stratégique est mis en œuvre par le biais de projets et dans le cadre de plans d'action annuels. La douane, l'Inspection Fédérale de l'Environnement, l'OVAM, la police de la navigation, la police judiciaire fédérale et le parquet de Termonde – compétent pour le *Waaslandhaven* – s'efforcent de collaborer d'une façon intégrée. Le plan d'action pour l'arrondissement a vu le jour le 10 décembre 2008.

L'ensemble des efforts demandés à chaque partenaire de contrôle ainsi que les objectifs fixés

plan het geheel van doelstellingen en inspanningen opgenomen die van elke handhavingspartner worden verwacht. Deze worden samen uitgevoerd. Voor de opvolging werd een werkgroep Risicobeheer Afvalfraude opgericht. Deze werkgroep was het hele werkingsjaar 2009 actief. Er waren driemaandelijks vergaderingen met alle partners. De organisatie is in handen van de directie van de douane. Een aangepast plan voor 2010 werd opgesteld. Via doorgedreven risicoanalyse van de illegale afvaltrafiek zal nog vooruitgang worden geboekt. Een zwak punt is echter het gebrek aan capaciteit bij de verschillende inspectie- en politiediensten die op het terrein worden ingezet.

Voorzitter: Sonja Becq

Het incident is gesloten.

04 Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Justitie over "de elektronische procesvoering" (nr. 19645)

04.01 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): De zogenaamde Feniks-wetten uit 2006 moesten de wettelijke basis vormen van de elektronische procesvoering via de invoering van het elektronisch dossier in de burgerlijke en strafrechtelijke procedures. De praktische toepassing hiervan zal echter nog niet voor morgen zijn. De inwerkingtreding van de Feniks-wetten is ondertussen al uitgesteld tot 1 januari 2011. Zal die datum gehaald worden? Welke datum stelt de minister voorop om de procesvoering volledig elektronisch te laten verlopen?

04.02 Minister Stefaan De Clerck (Nederlands): Het is nodig dat de technische infrastructuur helemaal operationeel is om tot elektronische procesvoering over te kunnen gaan. Dit is alsnog niet gelukt. In het vooruitzicht van de lancering van Feniks werden immers alle investeringen in infrastructuur en toepassingen stopgezet, zodat die ondertussen sterk zijn verouderd. De diverse incidenten van de laatste tijd zijn hiervan gedeeltelijk een gevolg.

Via het zogenaamde Cheops-project wordt er nu zwaar ingezet op de vernieuwing van de infrastructuur en de applicaties. Dit gebeurt geleidelijk aan. Het is belangrijk dat vandaag alle gerechtelijke instanties kunnen beschikken over een goedwerkend elektronisch

en la matière sont inclus dans le plan sous la responsabilité d'un magistrat de référence du parquet d'Anvers spécialisé dans les matières environnementales. Les différents acteurs œuvrent de concert à la réalisation de ces objectifs. Le suivi a été confié au nouveau groupe de travail "Risicobeheer Afvalfraude" ("Gestion des risques de fraude en matière de déchets"). Actif tout au long de l'année de fonctionnement 2009, ce groupe de travail a permis de réunir trimestriellement l'ensemble des partenaires. L'organisation en incombe à la direction de la douane. Un plan 2010 adapté a été élaboré. Une analyse fine des risques de trafics de déchets permettra d'enregistrer de nouveaux progrès en la matière. Toutefois, le manque de capacité des différents services d'inspection et de police déployés sur le terrain constitue un point faible du système.

Présidente: Sonja Becq.

L'incident est clos.

04 Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre de la Justice sur "la procédure par voie électronique" (n° 19645)

04.01 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Les fameuses lois Phénix de 2006 devaient constituer les fondements légaux de la procédure par voie électronique par le biais de l'introduction du dossier électronique dans les procédures civiles et pénales. L'application pratique n'est cependant pas pour demain. L'entrée en vigueur des lois Phénix a entre-temps été reportée au 1^{er} janvier 2011. Cette date pourra-t-elle être maintenue? Quelle est la date proposée par le ministre pour qu'une procédure puisse être menée intégralement par la voie électronique?

04.02 Stefaan De Clerck, ministre (en néerlandais): Pour pouvoir passer à une procédure par la voie électronique, il faut que l'infrastructure technique soit totalement opérationnelle. Elle ne l'est pas encore. En prévision du lancement du projet Phénix, tous les investissements en infrastructures et applications avaient en effet été interrompus et entre-temps tous ces équipements ont fortement vieilli. Les divers incidents récents sont partiellement la conséquence de cette situation.

Des moyens importants sont dégagés à présent pour le renouvellement de l'infrastructure et des applications par le biais du projet Cheops. Les opérations sont menées progressivement. Il est important que toutes les instances judiciaires puissent disposer à l'heure actuelle d'un système

dossierbeheersysteem. Alleen zo kan ooit de stap naar de elektronische procesvoering gezet worden. Onderdelen van die elektronische bewijsvoering zijn onder meer de elektronische uitwisseling van documenten en data-informatie en het zetten van omvangrijke dossiers op dvd's.

04.03 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Komt er een proefproject rond het elektronisch verzenden van vonnissen aan de diverse betrokken partijen?

04.04 Minister Stefaan De Clerck (Nederlands): Ja, maar ik heb hierop nog geen datum geplakt.

Het incident is gesloten.

05 Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Justitie over "de drugsbehandelingskamer in de rechtbank van Gent" (nr. 19664)

05.01 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Met de commissie Justitie waren we een hele tijd geleden op bezoek bij het project van de afzonderlijke drugbehandelingskamer dat in Gent sinds 2008 loopt en in feite de principes overneemt van de Canadese *drug courts*. Drugverslaafden die strafbare feiten hebben gepleegd, worden voor de keuze geplaatst: straf of instemmen met hulpverlening. Welke resultaten heeft de drugbehandelingskamer tot nu toe geboekt? De voorganger van de minister beloofde ooit om het initiatief te evalueren en eventueel uit te breiden. Hoe ver staan we twee jaar later nu eigenlijk concreet?

05.02 Minister Stefaan De Clerck (Nederlands): Het proefproject is van start gegaan op 1 mei 2008 voor een periode van twee jaar. De evaluatie bestaat uit een kwantitatief en een kwalitatief deel, respectievelijk toevertrouwd aan de dienst strafrechtelijk beleid en de universiteit Gent. Er is ook een multidisciplinair begeleidingscomité voor deze evaluatie. Na het eerste werkingsjaar is een tussentijds evaluatierapport opgesteld, dat in juli 2009 door het begeleidingscomité is besproken. In mei 2010 gebeurt de eindevaluatie. Het begeleidingscomité zal het eindrapport krijgen op 3 mei 2010. Uiteraard moet ik daarop wachten om een overzicht van de resultaten te kunnen geven.

05.03 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Zal de commissie dat rapport dan ook kunnen inkijken?

électronique de gestion des dossiers fonctionnant correctement. C'est le seul moyen de parvenir un jour à l'instauration de la procédure par voie électronique. L'échange électronique de documents et de données et la mise sur DVD de dossiers volumineux constituent notamment des éléments de l'introduction de la preuve électronique.

04.03 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Un projet pilote pour l'envoi électronique des jugements aux diverses parties concernées sera-t-il lancé?

04.04 Stefaan De Clerck, ministre (en néerlandais): Oui, mais je n'ai pas encore fixé de date à ce sujet.

L'incident est clos.

05 Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre de la Justice sur "la chambre spécialisée en matière de stupéfiants du tribunal de Gand" (n° 19664)

05.01 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Voici un certain temps déjà, la commission de la Justice a visité le projet de la chambre de traitement en matière de drogues, qui est mené à Gand depuis 2008 selon les principes des *drug courts* au Canada. Les toxicomanes qui ont commis des délits ont le choix entre se voir infliger une sanction ou accepter de l'aide. Quels résultats la chambre de traitement en matière de drogues a-t-elle obtenus jusqu'ici? Le prédécesseur du ministre avait pris l'engagement d'évaluer cette initiative et, éventuellement, de l'étendre. Qu'en est-il dans la pratique, deux ans plus tard?

05.02 Stefaan De Clerck, ministre (en néerlandais): Le projet pilote a commencé le 1^{er} mai 2008 pour une période de deux ans. L'évaluation comporte une partie quantitative et une partie qualitative, qui sont confiées respectivement au Service de la politique criminelle et à l'université de Gand. Un comité d'accompagnement multidisciplinaire s'occupe aussi de l'évaluation. Un rapport d'évaluation intermédiaire a été élaboré après la première année de fonctionnement, qui a été discuté en juillet 2009 par le comité d'accompagnement. L'évaluation finale aura lieu en mai 2010. Le comité d'accompagnement recevra le rapport final le 3 mai 2010. Il convient naturellement d'attendre celui-ci pour pouvoir exposer les résultats.

05.03 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Notre commission pourra-t-elle consulter ce rapport?

Het incident is gesloten.

06 **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw Els De Rammelaere aan de eerste minister, belast met de Coördinatie van het Migratie- en asielbeleid, over "Swift" (nr. 19776)
- mevrouw Hilde Vautmans aan de eerste minister, belast met de Coördinatie van het Migratie- en asielbeleid, over "Swift" (nr. 19918)

06.01 **Els De Rammelaere** (N-VA): Het Europees Parlement heeft de voorlopige overeenkomst rond de uitwisseling van financiële gegevens tussen Swift en de Verenigde Staten wegens privacyproblemen verworpen. Maar omdat de zetel van Swift in België ligt, zullen de VS wellicht pogen om een bilateraal akkoord te sluiten. Zijn er al plannen in die richting? Welke andere stappen zijn in het dossier genomen? Er zouden contacten gelegd zijn met Nederland om dezelfde houding aan te nemen. Wat is de stand van zaken in dat verband?

06.02 **Hilde Vautmans** (Open Vld): Open Vld dringt aan op een Europese oplossing, met andere woorden op een gegevensuitwisseling tussen het Europees Parlement en Washington. Omdat de hoofdzetel van Swift zich in België bevindt en de servers in Nederland, zullen de Amerikanen wellicht eerst bij ons of bij onze noorderburen aankloppen om gegevens op te vragen. Vindt de minister ook niet dat een oplossing op Europees niveau nodig is?

06.03 **Minister Stefaan De Clerck** (Nederlands): Het Europees Parlement heeft het voorlopige verdrag tussen Europa en de Verenigde Staten inderdaad verworpen. Net als Nederland willen wij liever een nieuw Europees akkoord afsluiten dan bilaterale onderhandelingen aanknopen. De gegevens die de Amerikaanse schatkist aan de Europese overheden vraagt in haar strijd tegen de financiering van het terrorisme, slaan op alle banken en alle Europese burgers. Het zou volgens ons dan ook niet logisch zijn om dit te reduceren tot een Belgisch-Nederlands probleem. Dit standpunt hebben wij ook duidelijk gemaakt.

De Europese Commissie zal in de komende weken alvast een voorstel indienen voor een onderhandelingsmandaat. Ook de Verenigde Staten zullen moeten worden overtuigd dat er met de Europese Unie over een nieuw akkoord moet worden onderhandeld. De Belgische regering wil hierbij uiteraard de basiselementen verdedigen van een correct evenwicht tussen een doeltreffende strijd tegen het terrorisme en een goede bescherming van de privacy van de burgers. Het

L'incident est clos.

06 **Questions jointes de**

- Mme Els De Rammelaere au premier ministre, chargé de la Coordination de la Politique de migration et d'asile, sur "Swift" (n° 19776)
- Mme Hilde Vautmans au premier ministre, chargé de la Coordination de la Politique de migration et d'asile, sur "Swift" (n° 19918)

06.01 **Els De Rammelaere** (N-VA): Le Parlement européen a rejeté la convention provisoire relative à l'échange de données financières entre Swift et les États-Unis en raison de problèmes liés à la protection de la vie privée. Les États-Unis chercheront sans doute à conclure un accord bilatéral étant donné que le siège de Swift se trouve en Belgique. Y a-t-il des projets en ce sens? Quelles autres démarches ont-elles déjà été entreprises dans ce dossier? Des contacts auraient eu lieu avec les Pays-Bas pour qu'ils adoptent la même position. Où en est-on à ce sujet?

06.02 **Hilde Vautmans** (Open Vld): L'Open VLD insiste pour qu'une solution soit trouvée à l'échelon européen, à savoir un échange de données entre le Parlement européen et Washington. Comme le siège principal de Swift se trouve en Belgique et les serveurs aux Pays-Bas, les Américains viendront probablement d'abord frapper à notre porte ou à celle de nos voisins du Nord pour demander les données. Le ministre ne trouve-t-il pas aussi qu'une solution devrait être trouvée à l'échelon européen?

06.03 **Stefaan De Clerck**, ministre (en néerlandais): Le Parlement européen a effectivement rejeté l'accord intérimaire entre l'Europe et les États-Unis. Tout comme les Pays-Bas, nous préférons conclure un nouvel accord européen plutôt que d'entamer des négociations bilatérales. Les données que le Trésor américain demande aux autorités européennes afin de lutter contre le financement du terrorisme concernent toutes les banques et tous les citoyens européens. Il ne faudrait donc pas réduire cette question à un problème belgo-néerlandais. Nous avons clairement expliqué notre point de vue à ce sujet.

Dans les semaines qui viennent, la Commission européenne déposera certainement une proposition en vue d'obtenir un mandat de négociation. Il faudra également convaincre les États-Unis de la nécessité de négocier un nouvel accord avec l'Union européenne. Dans ce dossier, la Belgique entend évidemment défendre les éléments fondamentaux d'un équilibre correct entre une lutte efficace contre le terrorisme et une protection adéquate de la vie privée des citoyens. Le

Europees Parlement moet daarbij betrokken worden, onder meer als controle-instrument. Misschien is de oprichting van een commissie binnen dat parlement nuttig.

06.04 Els De Rammelaere (N-VA): Voor alle duidelijkheid: ook wij zijn van oordeel dat er een Europese regeling nodig is. Ik hoop dat er inderdaad een evenwichtig akkoord uit de bus komt, zodat er een gegevensuitwisseling komt die helpt bij de terrorismebestrijding zonder de privacy al te zeer te schenden.

06.05 Hilde Vautmans (Open Vld): Ik ben verheugd dat ook de minister naar een Europese regeling streeft.

06.06 Minister Stefaan De Clerck (Nederlands): Een punt van discussie is ook nog de vraag of de gegevens beschouwd worden als pure *intelligence* of dat het een echte gegevensuitwisseling zal zijn via gerechtelijke weg, met tussenkomst van magistraten dus. Ik pleit alleszins voor die tweede weg, waarbij desgevallend de Europese gerechtelijke instellingen verantwoordelijk zijn voor de controle.

06.07 Hilde Vautmans (Open Vld): Het is een moeilijke evenwichtsoefening om de strijd tegen het terrorisme en de bescherming van de privacy met elkaar te verzoenen. Maar ik hoop dat er een bevredigend Europees akkoord uit de bus komt.

Het incident is gesloten.

07 Vraag van mevrouw Clotilde Nyssens aan de minister van Justitie over "de illegale wapenhandel" (nr. 19789)

07.01 Clotilde Nyssens (cdH): Kunt u me cijfers bezorgen in verband met de vervolgingen die door het parket werden ingesteld inzake illegale wapenhandel? Hoeveel personen werden voor dergelijke feiten veroordeeld tijdens het afgelopen gerechtelijk jaar en tijdens de voorafgaande jaren? Hoe evolueert dit soort criminaliteit? Werden er bijzondere inspanningen geleverd om de wapenhandel in te dammen? Welke andere specifieke maatregelen zouden er nog moeten worden genomen?

07.02 Minister Stefaan De Clerck (Frans): Ik kan u geen cijfergegevens bezorgen. De illegale wapenhandel werd niet als een prioriteit aangemerkt in het Nationaal Veiligheidsplan 2008-2011. Wel gaat er bijzondere aandacht naar de controle van de mogelijke bevoorradingsbronnen

Parlement européen doit être impliqué dans ce processus, notamment en tant qu'instrument de contrôle. Peut-être serait-il utile de créer une commission ad hoc au sein de ce parlement.

06.04 Els De Rammelaere (N-VA): Que les choses soient claires: nous considérons également qu'une réglementation européenne est nécessaire. J'espère qu'un accord équilibré sera trouvé de sorte que les données puissent être échangées pour contribuer à la lutte contre le terrorisme sans porter préjudice au respect de la vie privée.

06.05 Hilde Vautmans (Open Vld): Je me réjouis que le ministre souhaite également une réglementation européenne.

06.06 Stefaan De Clerck, ministre (en néerlandais): Un autre élément de discussion est la question de savoir si les données sont considérées comme relevant purement de l'*intelligence* ou s'il faut un véritable échange de données par la voie judiciaire, donc avec l'intervention de magistrats. Je préconise en tout cas cette deuxième solution, dans le cadre de laquelle les institutions judiciaires européennes sont le cas échéant responsables du contrôle.

06.07 Hilde Vautmans (Open Vld): Il s'agit d'un exercice d'équilibre difficile visant à concilier la lutte contre le terrorisme et la protection de la vie privée. Mais j'espère que l'on parviendra à un accord satisfaisant au niveau européen.

L'incident est clos.

07 Question de Mme Clotilde Nyssens au ministre de la Justice sur "les trafics d'armes" (n° 19789)

07.01 Clotilde Nyssens (cdH): Pouvez-vous me donner des chiffres concernant les poursuites intentées par le Parquet en matière de trafic d'armes? Combien de personnes ont-elles été condamnées pour ce chef au cours de l'année judiciaire écoulée et lors des précédentes? Quelle est l'évolution de ce type criminalité? Des efforts particuliers ont-ils été faits pour endiguer le trafic d'armes? Quelles autres mesures spécifiques faudrait-il encore mettre en place?

07.02 Stefaan De Clerck, ministre (en français): Il m'est impossible de vous fournir des données chiffrées. Le trafic d'armes n'était pas repris comme une priorité dans le Plan national de sécurité 2008-2011. Une attention particulière est cependant accordée au contrôle des sources

van het misdaadmilieu, via controles op de wapenhandelaars en niet-systematische controles op wapenbeurzen.

De centrale wapendienst stelt zijn expertise ter beschikking van de federale politie en de lokale politiediensten in het kader van die controles. Er werd ook een deskundigennetwerk inzake wapens opgericht met de collega's van de federale gerechtelijke politie die in de arrondissementen belast zijn met deze problematiek.

De federale politie is bovendien in de adviesraad 'Wapens' vertegenwoordigd. Een commissie met alle actoren en partners die bij de strijd tegen wapenhandel betrokken zijn, maakt het mogelijk alle initiatieven die genomen moeten worden, te groeperen.

De bedoeling is een partnerschap tussen bevoegde actoren te ontwikkelen, te verdiepen en te formaliseren om het informatiezoekwerk over de manier waarop het misdaadmilieu zich met wapens bevoorraadt richting te geven, om zich op een bepaald type wapen en een bepaald circuit van mogelijke daders toe te spitsen en om te proberen gespecialiseerde sporen te volgen. Zonder te vergeten dat overwogen wordt de wet op de wapens aan te passen, bij verzwarende omstandigheden.

07.03 Clotilde Nyssens (cdH): Bijgevolg worden de clausules voortaan in het veiligheidsplan opgenomen. Dat is positief.

Het incident is gesloten.

08 Vraag van mevrouw Hilâl Yalçın aan de minister van Justitie over "de toewijzing van de betrekkingen van bedienaars van de islamitische eredienst" (nr. 19812)

08.01 Hilâl Yalçın (CD&V): In het raam van de wetgeving op de erediensten is de federale overheid bevoegd voor het toewijzen van betrekkingen aan de bedienaars van de erediensten en voor de uitbetaling van de wedden en pensioenen. Kan de minister meer duidelijkheid geven over de benoemingsprocedure van de bedienaars van de islamitische eredienst? Hoeveel erkende bedienaars zijn er per Gewest en hoeveel krijgen er al een wedde?

08.02 Minister Stefaan De Clerck (Nederlands): Volgens artikel 21 van de Grondwet heeft de Staat niet het recht zich te bemoeien met de benoeming of installatie van de bedienaars van de erediensten, maar volgens artikel 181 van de Grondwet zijn de

d'approvisionnement potentiel du milieu criminel par le biais du contrôle des armuriers et du contrôle non systématique des bourses d'armes.

Le service central Armes met son expertise au service de la police fédérale et des polices locales dans le cadre de ces contrôles. Un réseau d'experts "armes" regroupant les collègues de la police judiciaire fédérale chargés de cette problématique au sein des arrondissements a également été créé.

Par ailleurs, la police fédérale est représentée au sein du conseil consultatif "armes". Une commission regroupant l'ensemble des acteurs et partenaires impliqués et concernés par la lutte contre le trafic d'armes permet de coordonner toutes les initiatives à prendre dans le domaine du trafic.

L'objectif est de développer, d'approfondir et de formaliser un partenariat entre tous les acteurs compétents afin d'orienter les recherches d'information sur l'approvisionnement en armes dans le milieu criminel, de se focaliser sur un type d'armes et une filière d'auteurs potentiels déterminés et d'essayer de suivre des pistes spécialisées. Sans oublier qu'est envisagée la modification de la loi sur les armes dans le cas de circonstances aggravantes.

07.03 Clotilde Nyssens (cdH): Les clauses seront donc désormais intégrées dans le plan de sécurité. C'est une évolution positive.

L'incident est clos.

08 Question de Mme Hilâl Yalçın au ministre de la Justice sur "l'attribution des postes de ministres du culte musulman" (n° 19812)

08.01 Hilâl Yalçın (CD&V): Dans le cadre de la législation sur les cultes, les autorités fédérales sont compétentes pour l'attribution des charges aux ministres des cultes et pour le paiement des salaires et pensions. Le ministre peut-il fournir des éclaircissements sur la procédure de nomination des ministres du culte islamique? Combien de ministres agréés y a-t-il par Région et quelle rémunération perçoivent-ils?

08.02 Stefaan De Clerck, ministre (en néerlandais): L'article 21 de la Constitution dispose que l'État n'a pas le droit de s'immiscer dans la nomination ou l'installation des ministres des cultes. L'article 181 de la Constitution stipule, quant à lui,

wedden en pensioenen wel ten laste van de Staat. De erkende erediensten moeten beschikken over een representatief orgaan dat als enige gesprekspartner fungeert ten aanzien van de verschillende burgerlijke overheden. Voor de islamitische eredienst is dat het Executief van de Moslims, aan wie de aanstelling van de islamitische bedienaars toekomt. De wedde van de imams valt ten laste van de begroting van Justitie. De imams kunnen enkel worden benoemd bij de door de Gewesten erkende islamitische gemeenschappen. Het Executief bezorgt de FOD Justitie de nodige gegevens met het oog op de betaling van de wedden en pensioenen. Er wordt nagegaan of de betrokken persoon in orde is inzake verblijfsrecht in België.

De gegevens worden aan de FOD Financiën bezorgd. Voor het Vlaams en het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest is er telkens één imam die effectief een wedde krijgt, in het Waalse Gewest zijn dat er 16.

08.03 Hilâl Yalçın (CD&V): Er is een groot verschil tussen de Gewesten. We moeten bij de erkende en nog te erkennen gemeenschappen aandringen om hier werk van te maken.

Het incident is gesloten.

09 Vraag van mevrouw Clotilde Nyssens aan de minister van Justitie over "de administratieve taken van de onderzoeksrechter" (nr. 19953)

09.01 Clotilde Nyssens (cdH): Sommige magistraten vinden dat het dubbele onderzoek van de facturen voor bepaalde gerechtskosten, eenmaal door henzelf en eenmaal door uw diensten, niet nuttig is en zelfs een averechts effect kan sorteren. Het gaat immers om zoveel papierwerk dat de rol van de controlerende onderzoeksrechters in de praktijk beperkt blijft tot het aftekenen van de facturen, zonder dat ze die ook echt onder de loep nemen.

Bevestigt u het bestaan van die praktijk? Hoe kunnen we het werk van de onderzoeksrechters zinvoller maken of hen van die nutteloze taken ontlasten?

09.02 Minister Stefaan De Clerck (Frans): De persoon die het best is geplaatst om na te gaan of de geleverde diensten aan de vraag voldoen, is de vorderende magistraat, in dit geval de onderzoeksrechter, die zijn verantwoordelijkheid moet opnemen in deze cruciale fase van het beheer van de gerechtskosten.

que les traitements et pensions sont à la charge de l'État. Les cultes reconnus doivent disposer d'un organe représentatif, seul interlocuteur valable des autorités civiles. Pour le culte musulman, c'est à l'Exécutif des musulmans qu'incombe la charge de nommer les ministres islamiques. Le traitement des imams est à la charge du budget de la Justice. Les imams ne peuvent être nommés que par les communautés musulmanes reconnues. L'Exécutif fournit au SPF Justice les données nécessaires pour permettre le paiement des traitements et pensions. Il est vérifié au préalable si l'intéressé est en ordre en matière de droit de séjour en Belgique.

Les données sont transmises au SPF Finances. Pour la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale, il y a chaque fois un seul imam qui reçoit effectivement un salaire. En Région wallonne, il y en a 16.

08.03 Hilâl Yalçın (CD&V): Il y a une grande différence entre les Régions. Nous devons insister auprès des communautés reconnues et celles qui doivent encore l'être pour qu'elles s'attellent à ce problème.

L'incident est clos.

09 Question de Mme Clotilde Nyssens au ministre de la Justice sur "les tâches administratives du juge d'instruction" (n° 19953)

09.01 Clotilde Nyssens (cdH): Des magistrats considèrent que le double examen par eux-mêmes et par vos services des factures afférentes à certains frais de justice est inutile, voire contre-productif, puisque les factures sont tellement nombreuses que, dans la pratique, le rôle des juges d'instruction, chargés du contrôle, se borne à les signer sans examen effectif.

Confirmez-vous cette pratique? Que pourrait-on faire pour donner du sens au travail des juges d'instruction ou pour les décharger de ces tâches inutiles?

09.02 Stefaan De Clerck, ministre (en français): La personne la mieux placée pour vérifier que les services prestés répondent à la demande est le magistrat requérant, en l'occurrence le juge d'instruction, qui doit prendre ses responsabilités dans cette étape cruciale de la gestion des frais de justice.

Op 30 juni 2009 werd de Commissie voor de Modernisering van de Rechterlijke Orde belast met de coördinatie van de voorlichtings- en sensibiliseringsacties.

De gerechtskosten die de onderzoeksrechters maken, liggen uit de aard der zaak zeer hoog, en zij dragen ook een grote verantwoordelijkheid voor de kostenbeheersing. Een andere organisatie is op termijn niet onhaalbaar, maar de onderzoeksrechter is wat dat betreft wel de aangewezen persoon.

Het incident is gesloten.

10 **Samengevoegde vragen van**

- de heer Renaat Landuyt aan de minister van Justitie over "de magistratenexamens van de Hoge Raad voor Justitie" (nr. 19905)
- de heer Raf Terwingen aan de minister van Justitie over "het slaagpercentage bij de examens georganiseerd door de Hoge Raad voor de Justitie" (nr. 19910)
- mevrouw Clotilde Nyssens aan de minister van Justitie over "het examen voor magistraten" (nr. 20001)

10.01 **Renaat Landuyt** (sp.a): Naar verluidt willen CD&V en Open Vld het magistratenexamen veranderen omdat er te weinig ervaren juristen slagen. Zal de minister op die vraag ingaan?

10.02 **Clotilde Nyssens** (cdH): Het slaagpercentage voor het magistratenexamen was in 2009 bijzonder laag: slechts 24 van de 138 kandidaten waren erdoor. De Hoge Raad voor de Justitie wijt dat lage slaagpercentage aan de moeilijkheidsgraad van de selectieproeven, de geringe voorbereiding en de slechte kennis van het Nederlands van de deelnemers.

Heeft u die resultaten geanalyseerd? Wat is uw zienswijze? Die situatie heeft onmiddellijke gevolgen voor de personeelssterkte. Ik heb ook de indruk dat het beroep van parketmagistraat vandaag niet in hoog aanzien staat. Is het examen te moeilijk of zijn de kandidaten niet goed genoeg? Moeten we ons misschien afvragen of het examen wel zinvol is?

10.03 **Minister Stefaan De Clerck** (Nederlands): Bij het bezoek van de Hoge Raad voor de Justitie aan de Senaat werden de lage slaagcijfers van het ingangsexamen voor magistraten naar voren gebracht. Die cijfers zijn inderdaad niet schitterend en bovendien bestaat er een neerwaartse trend. Dat kan een probleem worden bij de vervanging van

Il a été demandé le 30 juin 2009 à la Commission de modernisation de l'Ordre judiciaire d'assurer la coordination des actions d'information et de sensibilisation.

Étant donné la nature de leurs enquêtes, les juges d'instruction sont de grands consommateurs de frais de justice et ils ont une grande responsabilité dans la gestion de ces frais. Une organisation différente n'est pas impossible à terme, mais le juge d'instruction est le mieux placé.

L'incident est clos.

10 **Questions jointes de**

- M. Renaat Landuyt au ministre de la Justice sur "les examens de magistrat organisés par le Conseil supérieur de la Justice" (n° 19905)
- M. Raf Terwingen au ministre de la Justice sur "le pourcentage de réussite lors des examens organisés par le Conseil supérieur de la Justice" (n° 19910)
- Mme Clotilde Nyssens au ministre de la Justice sur "l'examen de la magistrature" (n° 20001)

10.01 **Renaat Landuyt** (sp.a): Il me revient que le CD&V et l'Open Vld souhaitent modifier l'examen de magistrat dans la mesure où trop peu de juristes expérimentés le réussissent. Le ministre compte-t-il répondre favorablement à cette demande?

10.02 **Clotilde Nyssens** (cdH): Le pourcentage de réussite à l'examen de la magistrature était très faible en 2009: seuls 24 candidats sur 138 ont satisfait à l'épreuve. Le Conseil supérieur de la Justice explique ce résultat par la difficulté de l'examen, une préparation trop restreinte et une mauvaise connaissance du néerlandais.

Avez-vous analysé ces résultats? Quelle lecture en tirez-vous? Cette situation entraîne des conséquences immédiates sur le remplissage des cadres. J'ai aussi l'impression que le métier de magistrat de parquet n'est pas le plus prisé actuellement. Est-ce l'examen qui est trop difficile ou les candidats qui sont trop mauvais? Ou bien devons-nous nous poser la question de la pertinence de l'examen?

10.03 **Stefaan De Clerck**, ministre (en néerlandais): Lors de la visite du Conseil supérieur de la Justice au Sénat, le faible taux de réussite à l'examen d'entrée pour les magistrats a été abordé. Ce taux n'est effectivement pas brillant. De plus, une tendance à la baisse se dessine. Cette situation est de nature à poser un problème pour le

magistraten. De commissie voor de Justitie van de Senaat zal deze kwestie verder bespreken. Ik heb ook genoteerd dat de Hoge Raad voor de Justitie zelf de selectieproeven wil evalueren. Bij deze evaluatie moet ook rekening worden gehouden met het Instituut voor Gerechtelijke Opleiding. Ik heb niet de intentie om op dat vlak initiatieven zelf te nemen. Ik wacht de bespreking en de evaluatie af in de Senaat en de Hoge Raad voor de Justitie.

10.04 Renaat Landuyt (sp.a): Ik ben er voor één keer blij om dat de minister de kat uit de boom kijkt en niets doet.

10.05 Clotilde Nyssens (cdH): Ik heb heel wat vragen over de werking van het Instituut voor gerechtelijke opleiding. Ik krijg de indruk dat er niet echt opleidingen worden georganiseerd. Bovendien laat de algemene verstandhouding tussen de directie en de raad van bestuur te wensen over. Als men een instituut in het leven roept, moet dat ook naar behoren werken. Ik wacht op het eerste rapport van dat Instituut, dat in mei zou worden gepubliceerd.

Het incident is gesloten.

11 Samengevoegde vragen van

- de heer **Éric Libert** aan de minister van Justitie over "de overdracht van rechtscollages naar gebouwen buiten het Brusselse Justitiepaleis" (nr. 19930)
- de heer **Renaat Landuyt** aan de minister van Justitie over "de functie van het Justitiepaleis in Brussel" (nr. 19982)
- de heer **Xavier Baeselen** aan de minister van Justitie over "de toekomst van het Brusselse Justitiepaleis" (nr. 20242)

11.01 Éric Libert (MR): Het Brusselse Justitiepaleis, eertijds de zetel van alle hoven en rechtbanken van het arrondissement, loopt langzaam maar zeker leeg. Op het Hof van Cassatie, het hof van beroep en de correctionele rechtbank na kunnen we stellen dat het Justitiepaleis leeg is. Wat is daarvan de reden? Zullen er nog meer rechtbanken verhuizen? Wat wordt de bestemming van de leegstaande zalen? Wie heeft die beslissing genomen? Gebeurde zulks met de heimelijke bedoeling het hele Justitiepaleis een andere bestemming te geven?

11.02 Renaat Landuyt (sp.a): Wat werd er beslist inzake het Brusselse Justitiepaleis?

11.03 Minister Stefaan De Clerck (Nederlands):

remplacement de magistrats. La commission de la Justice du Sénat poursuivra l'examen de cette question. J'ai également noté que le Conseil supérieur de la Justice souhaite évaluer lui-même les épreuves de sélection. Dans le cadre de cette évaluation, il convient en outre de tenir compte de l'Institut de formation judiciaire. Je n'ai pas l'intention de prendre moi-même des initiatives sur ce plan. Je préfère attendre l'examen et l'évaluation au Sénat et au Conseil supérieur de la Justice.

10.04 Renaat Landuyt (sp.a): Une fois n'est pas coutume, je me réjouis que le ministre adopte une attitude attentiste et ne fasse rien.

10.05 Clotilde Nyssens (cdH): J'ai de nombreuses interrogations sur le fonctionnement de l'institut de formation judiciaire. J'ai l'impression qu'il n'y a pas vraiment de formations dans cet institut. De plus, l'entente générale entre la direction et le conseil d'administration laisse à désirer. Si un institut a été créé, il s'agirait qu'il fonctionne convenablement. J'attends le premier rapport de cet institut qui est annoncé pour mai.

L'incident est clos.

11 Questions jointes de

- M. **Éric Libert** au ministre de la Justice sur "le transfert des juridictions en dehors du Palais de Justice de Bruxelles" (n° 19930)
- M. **Renaat Landuyt** au ministre de la Justice sur "la fonction du Palais de Justice de Bruxelles" (n° 19982)
- M. **Xavier Baeselen** au ministre de la Justice sur "l'avenir du Palais de Justice de Bruxelles" (n° 20242)

11.01 Éric Libert (MR): Le Palais de Justice de Bruxelles, qui autrefois était le siège de toutes les cours et tribunaux de l'arrondissement, se vide progressivement mais semble-t-il sûrement. Hormis la Cour de cassation, la Cour d'appel et le Tribunal correctionnel, on peut considérer que le Palais est vide. Pourquoi? D'autres déménagements de juridictions sont-ils prévus? Quelle sera l'affectation des salles désertées? Qui a pris cette décision et n'y a-t-il pas un objectif caché qui serait le changement d'affectation du Palais de Justice?

11.02 Renaat Landuyt (sp.a): Quelle décision a été prise en ce qui concerne le palais de justice de Bruxelles?

11.03 Stefaan De Clerck, ministre (en

Meer dan de helft van de gerechtelijke activiteiten werd al weggehaald uit het gebouw. Blijven nog over: het Hof van Cassatie, het hof van beroep en de rechtbank van eerste aanleg. Dit wil zeggen dat de best beveiligde zalen in het gebouw werden gelaten.

Elke dag nu kan de Regie der Gebouwen een contract toewijzen om een aantal voorlopige maatregelen mogelijk te maken. Er loopt ook een studie om een voorlopige *box in the box* te creëren.

Ik ben voorstander van een masterplan voor het Poelaertgebouw, in samenwerking met de Regie. We moeten uiteindelijk evolueren naar een zogenaamde Poelaertcampus. Volgende week zal er in dat verband een nota aan de regering voorgelegd worden.

(Frans) Indien er een gevangenis in Haren wordt gebouwd, zal die worden uitgerust met lokalen voor de raadmekers en de kamers van inbeschuldigingstelling, en met een grote zaal voor uitzonderlijke processen. Nu worden de grote processen niet meer in de hoofdstad georganiseerd!

Het is niet de bedoeling om alle zalen naar Haren te verhuizen, maar wel om er een zaal in te richten voor de grote processen. In de overige gevallen moeten de terechtzittingen in het gerechtsgebouw aan het Poelaertplein worden gehouden. In de uit te voeren studie zal worden bepaald of die moeten plaatsvinden in het oude gebouw dan wel elders, maar het is niet mijn bedoeling om het Hof van Cassatie alleen te laten zetelen in een voor de rest nagenoeg verlaten gebouw.

11.04 **Éric Libert** (MR): Zullen er nog andere rechtbanken verhuizen?

11.05 Minister **Stefaan De Clerck** (Frans): De rechtbank van koophandel.

11.06 **Éric Libert** (MR): Die is nu al gevestigd in de Regentschapsstraat.

11.07 Minister **Stefaan De Clerck** (Frans): Er staan geen andere verhuizingen op het programma. De rechtbank van eerste aanleg, de correctionele kamer, het hof van beroep, het parket-generaal bij het hof van beroep, het Hof van Cassatie en het parket bij het Hof van Cassatie bevinden zich nog steeds in het gerechtsgebouw. Wanneer er diensten verhuizen, wijst de gebouwencommissie de vrijgekomen ruimte toe volgens de behoeften van de overblijvende diensten.

néerlandais): Plus de la moitié des activités judiciaires n'ont déjà plus lieu dans le bâtiment. Subsistent la cour de cassation, la cour d'appel et le tribunal de première instance, qui occupent les salles les mieux sécurisées.

La Régie des Bâtiments peut accorder chaque jour un contrat permettant toute une série de mesures provisoires. Une étude est également en cours afin de créer une *box in the box* temporaire.

Je préconise un masterplan pour le palais de justice, en concertation avec la Régie. Nous devons évoluer vers une sorte de campus Poelaert. Une note sera présentée au gouvernement la semaine prochaine.

(En français) Si on construit à Haren, on y prévoira des espaces pour les chambres du conseil, les chambres de mises, et une grande salle pour les cas exceptionnels. Maintenant, les grands procès ne se tiennent plus dans la capitale!

Le but n'est pas de déménager toutes les salles à Haren, mais seulement d'y prévoir une pour les grands procès. Pour le reste, les audiences doivent se tenir à la place Poelaert. L'étude qui sera réalisée déterminera si cela doit se faire dans le vieux bâtiment ou ailleurs, mais il n'est pas dans mes intentions de laisser la Cour de cassation seule dans un bâtiment presque vide.

11.04 **Éric Libert** (MR): D'autres déménagements sont-ils prévus ?

11.05 **Stefaan De Clerck**, ministre (en français): Le tribunal de commerce.

11.06 **Éric Libert** (MR): Il se trouve déjà rue de la Régence.

11.07 **Stefaan De Clerck**, ministre (en français): Il n'y a pas d'autres déménagements prévus. Le palais de justice est encore occupé par le Tribunal de première instance, chambre correctionnelle, par la Cour d'appel, le parquet général près la Cour d'appel, la Cour de cassation et le parquet près la Cour de cassation. Lorsque des services déménagent, la commission des bâtiments répartit les places suivant les besoins des autres.

11.08 **Éric Libert** (MR): Welke bestemming krijgen de zalen die buiten gebruik komen?

11.08 **Éric Libert** (MR): Quelle sera l'affectation des salles délaissées?

11.09 Minister **Stefaan De Clerck** (*Frans*): Dat zal worden bepaald in de studie over de toekomst van het gebouw. Ik hoop dat die studie volgende week aan de ministerraad zal worden overgelegd.

11.09 **Stefaan De Clerck**, ministre (*en français*): L'étude qu'on va faire sur l'avenir du bâtiment le déterminera. Elle sera présentée au conseil des ministres, je l'espère, la semaine prochaine.

11.10 **Éric Libert** (MR): Het klopt dat de veiligheidskwestie centraal staat bij de beslissingen over de bestemming van het Justitiepaleis. Door de structuur van het gebouw kan men het niet efficiënt beveiligen.

11.10 **Éric Libert** (MR): Il est exact que la question de la sécurité est au centre de l'affectation du Palais de Justice. La disposition des lieux empêche un dispositif efficace de sécurité.

Waarom heeft men niet het tegenovergestelde gedaan? De correctionele rechtbanken hadden in het beveiligde bijgebouw van het Justitiepaleis ondergebracht moeten worden, en de burgerlijke, jeugd- en andere rechtbanken, die nu over de stad verspreid zijn, hadden er moeten blijven.

Pourquoi alors n'a-t-on pas fait l'inverse? On aurait dû installer les tribunaux correctionnels à l'extension du Palais de justice qui est sécurisée et on aurait dû y laisser civil, jeunesse et autres qui sont éparpillés dans la ville.

11.11 Minister **Stefaan De Clerck** (*Frans*): Ik constateer alleen. Wat gereorganiseerd moest worden, is gebeven en wat kon blijven, is verhuisd. Daarom vraag ik een studie voor het Poelaertplein in zijn geheel. Er is voor iedereen een oplossing gevonden, behalve voor de correctionele rechtbank.

11.11 **Stefaan De Clerck**, ministre (*en français*): Je constate. Ce qui devait être réorganisé est resté, ce qui pouvait rester est parti. C'est la raison pour laquelle je demande une étude pour la totalité de la place Poelaert. Il y a des solutions pour tout le monde sauf pour le correctionnel.

11.12 **Éric Libert** (MR): U moet eveneens beseffen dat als men wegtrekt uit het Justitiepaleis, men daarmee het prestige van Brussel aantast. Welke hoofdstad beschikt er immers niet over een prestigieus justitiepaleis? Ik denk dat er een minimum aan tradities in ere moeten worden gehouden.

11.12 **Éric Libert** (MR): Vous devez également être sensible au fait que désertier le Palais de justice écorne le prestige de Bruxelles. En effet, quelle capitale n'a pas un palais de justice prestigieux? Je pense qu'il y a un minimum de traditions à respecter.

11.13 **Renaat Landuyt** (sp.a): Men zou van het gebouw beter een museum of een kunstencentrum maken. De astronomische kosten die voor het gebouw gemaakt zullen worden, zijn voor mij onbegrijpelijk.

11.13 **Renaat Landuyt** (sp.a): Il serait préférable de transformer le bâtiment en musée ou en centre d'arts. Les frais astronomiques qui seront exposés pour ce bâtiment sont incompréhensibles à mes yeux.

11.14 Minister **Stefaan De Clerck** (*Nederlands*): Er werden wel degelijk al tentoonstellingen georganiseerd in het gebouw.

11.14 **Stefaan De Clerck**, ministre (*en néerlandais*): Des expositions ont bel et bien déjà été organisées dans le bâtiment.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

12 **Vraag van de heer Éric Jadot aan de minister van Justitie over "de opsluitingsvoorwaarden in de streng beveiligde afdelingen (AIBV) van de gevangenen" (nr. 19937)**

12 **Question de M. Éric Jadot au ministre de la Justice sur "les conditions de détention en quartier de haute sécurité (AIBV) au sein des établissements pénitentiaires" (n° 19937)**

12.01 **Éric Jadot** (Ecolo-Groen!): Als gevolg van een arrest van de Raad van State naar aanleiding van een klacht van de Ligue des droits de l'Homme moesten de hoogbeveiligde afdelingen in de gevangenen van Brugge en Lantin worden

12.01 **Éric Jadot** (Ecolo-Groen!): À la suite d'une plainte de la Ligue des droits de l'homme, un arrêt du Conseil d'État avait contraint les quartiers de haute sécurité de Bruges et de Lantin à fermer leurs portes. À ce jour, les conditions de détention dans

gesloten. Ook vandaag nog worden de detentievoorwaarden in de Afdelingen Individuele Bijzondere Veiligheid (AIBV's) door de Belgische afdeling van het Observatoire international des prisons aan de kaak gesteld.

Welke verbeteringen en aanpassingen op het vlak van de detentievoorwaarden in de AIBV's werden er sinds de vorige zittingsperiode in het vooruitzicht gesteld? Zou uw departement toestemming kunnen verlenen om een ontmoeting te hebben met gedetineerden die in die hoogbeveiligde afdelingen worden vastgehouden? We moeten vaststellen dat er een buitengewoon en weinig doorzichtig regime werd ingevoerd voor de daders van ernstige feiten.

Op grond waarvan kan een gedetineerde in een AIBV worden opgesloten? Worden de voorwaarden geregeld in het huishoudelijk reglement van de gevangenis? Wordt er ook een maximumtermijn vastgesteld voor dit uitzonderingsregime?

Het is essentieel dat de banden met de naaste omgeving en met de buitenwereld tijdens een verblijf in de gevangenis worden gevrijwaard indien men de resocialisatie kans op slagen wil geven. Op welke manier zal u zorgen voor een goede sociale begeleiding tijdens de strafuitvoering?

12.02 Minister **Stefaan De Clerck** (*Frans*): De hoogbeveiligde afdelingen zijn bestemd voor gedetineerden wier gedrag de werking van de inrichting ernstig en voortdurend in gevaar brengt. Het is de bedoeling die gedetineerden meer structuur te bieden en intensief individueel te begeleiden om hun gedrag te stabiliseren, zodat ze na verloop van tijd kunnen terugkeren naar een klassieke gevangenisomgeving.

Voorts hebben de Kamerleden vrije toegang tot de gevangenis. Als men mijn toestemming vraagt om zich met gedetineerden uit een hoogbeveiligde afdeling te onderhouden, heb ik daar in principe geen bezwaar tegen.

Het regime in de hoogbeveiligde afdeling stemt volledig overeen met de Belgische wetgeving. De overplaatsing van een gedetineerde naar een hoogbeveiligde afdeling is een maatregel van interne orde waartoe de directeur-generaal op advies van de gevangenisdirectie besluit en die in principe zes maanden geldig is. Die maatregel wordt genomen ten aanzien van gedetineerden die het gevangenisleven ernstig en voortdurend verstoren.

Het verblijf in de hoogbeveiligde afdeling kan

les sections de "mesures de sécurité individuelles particulières" (AIBV) continuent pourtant d'être dénoncées par la section belge de l'Observatoire international des prisons.

Pouvez-vous me rapporter le contenu des améliorations et adaptations annoncées au niveau des conditions de détention en AIBV depuis la dernière législature? Serait-il envisageable d'obtenir de votre département une autorisation de rencontre avec des détenus de ces quartiers de haute sécurité? Enfin, force est de constater qu'un régime "extra" pour les auteurs de faits graves aux contours peu transparents est venu s'ajouter au dispositif.

Sur quelle base un détenu peut-il être placé en AIBV? Existe-t-il un règlement d'ordre intérieur à la prison pour justifier l'envoi dans ces quartiers de haute sécurité? Un délai maximal est-il prévu dans le cadre du régime d'exception précité?

La prison est un endroit où la préservation des liens avec l'entourage et le monde extérieur est fondamentale dans la perspective d'une réinsertion réussie. Que comptez-vous mettre en œuvre afin de développer un accompagnement social de qualité durant l'exécution de la peine ?

12.02 **Stefaan De Clerck**, ministre (*en français*): Les sections de haute sécurité sont réservées aux détenus dont le comportement met gravement et continuellement en péril le fonctionnement de l'établissement. La philosophie est d'offrir à ces détenus un cadre structurant et un accompagnement intensif et individualisé afin de stabiliser leur comportement. L'objectif est le retour dans un environnement carcéral classique.

Par ailleurs, les membres de la Chambre des Représentants ont un accès libre aux prisons. Si je reçois une demande pour parler avec des détenus de la section de haute sécurité, je n'aurai aucune raison de principe de m'y opposer.

Le régime en section de haute sécurité est totalement conforme à la législation belge. Le placement dans une section de haute sécurité est une mesure d'ordre intérieur décidée par le directeur général sur avis de la direction et qui vaut, en principe, pour une durée de six mois. Il est destiné à ces détenus qui perturbent gravement et de manière permanente la vie en prison.

Un séjour en section de haute sécurité peut être

worden ingekort indien de gedetineerde gunstig evolueert, of kan indien nodig worden verlengd. De gedetineerde heeft dezelfde rechten als gedetineerden ten aanzien van wie een individuele bijzondere veiligheidsmaatregel werd genomen.

In Lantin bestaat er niet alleen een infrastructuurprobleem, men vindt er ook moeilijk voldoende personeel. Bovendien is het niet altijd eenvoudig om te bepalen welke gedetineerden in de afdelingen moeten verblijven, en al evenmin om in een gepaste omkadering te voorzien voor gedetineerden die de afdeling verlaten en naar een meer genormaliseerd regime terugkeren. De gevangenisadministratie analyseert de gebeurtenissen die tot de gedeeltelijke sluiting van de hoogbeveiligde afdeling van Lantin hebben geleid, teneinde de nodige verbeteringen aan te brengen.

12.03 **Éric Jadot** (Ecolo-Groen!): Dit is een gevoelig onderwerp. Aangezien we als parlementsleden niet in aanraking komen met dat soort concrete situaties, kunnen we ons er moeilijk over uitspreken.

Het incident is gesloten.

13 **Vraag van de heer Christian Brotcorne aan de minister van Justitie over "de pensionering van een 42-jarige postbode" (nr. 19660)**

13.01 **Christian Brotcorne** (cdH): Mijn vraag betreft een individueel geval, dat echter wel belangwekkend is.

Een medewerker van De Post die arbeidsongeschikt werd verklaard wegens myalgie, kreeg de mogelijkheid om zich vóór 19 februari om te scholen. Deed hij dat niet, zou hij van ambtswege op pensioen gesteld worden.

Hij is op zoek gegaan naar ander werk, is geslaagd voor een examen van de FOD Justitie en heeft er vervolgens bij de FOD op aangedrongen dat hij vóór 19 februari in dienst moest worden genomen. Hij werd echter niet voor die beslissende datum aangeworven, omdat - aldus een medewerker - de minister om budgettaire redenen een vacaturestop heeft ingesteld. De betrokkene werd derhalve van ambtswege op pensioen gesteld.

Bevestigt u de uitspraken die een medewerker van uw FOD heeft gedaan? Is het nog mogelijk om die beslissing voor de betrokkene terug te draaien?

13.02 Minister **Stefaan De Clerck** (*Frans*): In elk overheidsbedrijf of elke FOD zijn alleen de

plus court si l'évolution du détenu est particulièrement favorable, ou plus long si nécessaire. Le détenu dispose des mêmes droits que les détenus qui font l'objet d'une mesure de sécurité particulière individuelle.

Force est de constater un problème d'infrastructure à Lantin mais aussi des difficultés à recruter du personnel en nombre suffisant, dans le choix des types de détenus qui doivent séjourner dans les sections ou encore en matière d'encadrement du détenu, lorsqu'il a quitté la section pour retourner dans un régime plus normalisé. L'administration pénitentiaire examine les événements qui ont amené à la fermeture d'une partie de l'infrastructure de la section de haute sécurité de Lantin, et ce afin d'apporter des améliorations nécessaires à la section.

12.03 **Éric Jadot** (Ecolo-Groen!): Le sujet est sensible. N'ayant pas accès à cette réalité, il n'est pas évident pour un parlementaire de l'aborder.

L'incident est clos.

13 **Question de M. Christian Brotcorne au ministre de la Justice sur "la mise à la pension d'un facteur à 42 ans" (n° 19660)**

13.01 **Christian Brotcorne** (cdH): Ma question vise un cas particulier mais digne d'intérêt.

Un employé de La Poste, déclaré inapte suite à des douleurs de type musculaire, s'est vu offrir une possibilité de reconversion avant le 19 février, sous peine d'être mis d'office à la pension.

Il se met en quête d'un nouvel emploi, réussit un examen au SPF Justice et fait ensuite le siège du SPF en insistant sur le fait que son engagement devrait intervenir avant le 19 février. Mais il n'est pas engagé à la date fatidique car - lui dit-on - "le ministre bloque les recrutements pour raisons budgétaires" et il est mis à la pension d'office.

Confirmez les propos tenus par un membre de votre SPF? Est-il encore possible de remédier à cette situation individuelle?

13.02 **Stefaan De Clerck**, ministre (*en français*): Dans chaque entreprise publique ou SPF, les

Medexcentra (arbeidsgeneeskundige dienst) bevoegd om een persoon arbeidsongeschikt te verklaren. De betrokkene heeft dan één jaar de tijd om een andere baan te vinden, anders wordt hij vervroegd op pensioen gesteld.

In het door u vermelde geval moet De Post eerst een andere functie in het bedrijf voorstellen.

De FOD Justitie krijgt diverse keren per jaar te maken met vergelijkbare gevallen en zoekt een alternatief als de betrokkene dat wenst.

Het personeelsplan 2009 voorzag inderdaad in verscheidene vacatures, maar die bestaan nu niet meer omdat er moet worden bezuinigd. Het is dus technisch onmogelijk om meer mensen aan te werven dan het aantal waarvoor de Inspectie van Financiën haar fiat heeft verleend.

Ik sluit niet uit dat er later nog personeel kan worden aangeworven, maar dan alleen als meerdere personen die dezelfde functie vervullen, van een afwezigheidsregeling gebruikmaken, en die nieuwe afwezigheden niet worden gecompenseerd door een gelijk aantal medewerkers die het werk weer hervatten.

Het gaat om interne personeelsbewegingen. Maar als er echt een betrekking openvalt, zal de eerst gerangschikte van die selectie opgeroepen worden.

13.03 Christian Brotcorne (cdH): Gelet op de huidige context, waarin mensen nauwelijks werk vinden, is het hoe dan ook enigszins op het kantje dat men met zo'n kafkaïaanse administratieve toestand te maken krijgt. Ik kan u de details over dit individuele geval bezorgen, opdat er eventueel alsnog een oplossing kan worden gevonden.

Het incident is gesloten.

14 Vraag van de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "het optreden van de parketten tegen de woekerpraktijken van reclameronselaars" (nr. 19992)

14.01 Bert Schoofs (VB): Bij feiten die naar Belgisch recht strafbaar zijn, maar die in het buitenland niet strafrechtelijk betoegeld worden volgens de wetgeving van het land van waaruit reclameronselaars opereren, treden de parketten toch op. Klopt dat? Blijkbaar voeren sommige parketten zelf onderzoeken, los van het parket van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel. In welke mate gebeurt dit en volgens welke afspraken? Hoe staat de minister tegenover de decentralisatie van de vorderingen naar de diverse arrondissementen?

centres Medex (médecine du travail) ont le monopole pour déclarer une personne inapte à exercer sa profession. Il lui reste alors un an pour trouver un autre job avant d'être mis à la pension anticipée.

Pour en revenir au cas en question, c'est d'abord à La Poste de chercher un autre emploi en son sein.

Le SPF Justice a plusieurs cas identiques par an au sein de sa propre administration et cherche une alternative si la personne le souhaite.

Le plan de personnel 2009 prévoyait effectivement plusieurs postes vacants qui n'existent plus, vu les économies à réaliser. Il est donc techniquement impossible de recruter des personnes au-delà du plafond agréé par l'inspection des Finances.

Je n'exclus pas qu'un recrutement soit possible ultérieurement, mais uniquement si plusieurs personnes, avec la même fonction, décident de s'insérer dans un régime d'absence, sans que ces nouvelles absences soient compensées par un nombre identiques de rentrées d'absents actuels.

Ce sont des mouvements en interne. Mais si une place s'ouvre réellement, le premier du placement de cette sélection sera appelé à entrer.

13.03 Christian Brotcorne (cdH): Il est tout de même un peu limite, dans le contexte actuel où les personnes se battent pour trouver du travail, de buter sur une situation administrative kafkaïenne de ce type-là. Je peux vous fournir les coordonnées de ce cas individuel afin de voir s'il est encore possible de trouver une solution.

L'incident est clos.

14 Question de M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "l'intervention des parquets contre les pratiques usuraires des rabatteurs publicitaires" (n° 19992)

14.01 Bert Schoofs (VB): Les parquets interviendraient pour des faits qui sont sanctionnés en droit belge mais ne le sont pas dans le pays d'où opèrent les démarcheurs publicitaires. Cette information est-elle exacte? Certains parquets iraient même jusqu'à enquêter, en dehors du parquet du tribunal de première instance de Bruxelles. Dans quelle mesure opère-t-on de la sorte et sur quelle base? Que pense le ministre de la décentralisation des actions vers les différents arrondissements? Quelles entreprises seront

Welke firma's zullen binnenkort worden gedagvaard en hoort de Duitse reclameronselaar TVV uit Hamburg daarbij?

14.02 Minister **Stefaan De Clerck** (*Nederlands*): De aanpak van de reclameronselaars wordt inderdaad bemoeilijkt door het feit dat zij vaak vanuit het buitenland opereren. Volgens Duits recht is het ronselen van reclame onder valse voorwendsels, waarbij in de kleine lettertjes van het contract staat dat er betaald moet worden voor de inlassing van gegevens in een reclamegids, juridisch in orde. Daarom opereren vele reclameronselaars vanuit Duitsland. Daarom is de Europese toepassing van de eerlijke handelspraktijken zo belangrijk. Dat is ook de zorg van minister Van Quickenborne. Tijdens het Europese voorzitterschap in de tweede helft van 2010 zullen wij dit op de agenda proberen te plaatsen.

Indien er sprake is van een strafbaar feit naar Belgisch recht, treedt het parket wel degelijk op. Op 28 februari 2008 werd een Duits bedrijf veroordeeld, op 4 maart 2009 een Spaanse firma. Er lopen verschillende onderzoeken tegen illegale ronselaars, maar ik kan geen namen noemen, want ik wil het onderzoek niet in gevaar brengen. Het openbaar ministerie gaat dus effectief over tot vervolging in België, maar vaak wordt daartoe ook samengewerkt met andere landen. In juni 2007 werd bijvoorbeeld samengewerkt met Zwitserland. Er zijn ook al rogatoire commissies geweest naar Mexico. De verbetering van de internationale gegevensuitwisseling is overigens opgenomen in het fraudebestrijdingsplan van staatssecretaris Devlies.

Niet alleen het parket van Brussel is bevoegd. Ook andere parketten treden op. In Nijvel wordt bijvoorbeeld een onderzoek gevoerd naar een bedrijf waartegen 300 klachten werden ingediend en in Luik werden verschillende firma's gedagvaard.

Om geen procedureproblemen te creëren wordt de identiteit van de betrokken bedrijven niet meegedeeld door het openbaar ministerie.

14.03 **Bert Schoofs** (VB): Ik hoop dat het probleem wordt aangepakt tijdens het Europese voorzitterschap.

Het incident is gesloten.

prochainement assignées et le démarcheur publicitaire allemand TVV, de Hambourg, figure-t-il parmi elles?

14.02 **Stefaan De Clerck**, ministre (*en néerlandais*): L'approche du problème des démarcheurs publicitaires est effectivement compliquée par le fait qu'ils opèrent souvent depuis l'étranger. En droit allemand, le démarchage publicitaire sous de faux prétextes, avec des clauses contractuelles indiquant en petits caractères que l'insertion d'informations dans un annuaire publicitaire est payante, est légal d'un point de vue juridique. C'est pour cette raison que de nombreux démarcheurs publicitaires opèrent depuis l'Allemagne et c'est pour cette même raison que l'application des règles de pratiques commerciales loyales en Europe est tellement importante. Le ministre Van Quickenborne partage cette préoccupation et nous tenterons d'inscrire ce thème à l'ordre du jour de nos travaux sous la présidence belge de l'Union européenne, au second semestre 2010.

Le parquet intervient pour tout fait punissable en droit belge. Une entreprise allemande a été condamnée le 28 février 2008 et une entreprise espagnole le 4 mars 2009. Plusieurs démarcheurs illégaux font actuellement l'objet d'enquêtes mais, pour ne pas compromettre ces dernières, je ne citerai pas de noms. Le ministère public engage donc des poursuites en Belgique mais le fait souvent en coopération avec d'autres pays. En juin 2007, par exemple, il a coopéré avec la Suisse. Des commissions rogatoires sont déjà allées au Mexique. De plus, le plan de lutte contre la fraude du secrétaire d'État Devlies prévoit l'amélioration des échanges internationaux de données.

Le parquet de Bruxelles n'est pas seul compétent. D'autres parquets interviennent également. À Nivelles, par exemple, une enquête est menée concernant une entreprise contre laquelle 300 plaintes ont été déposées et à Liège plusieurs firmes ont été citées à comparaître.

Le ministère public ne communique pas l'identité des entreprises concernées pour éviter de créer des problèmes de procédure.

14.03 **Bert Schoofs** (VB): J'espère qu'on s'attaquera au problème dans le cadre de la présidence européenne.

L'incident est clos.

15 Samengevoegde vragen van

- de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "de blunder van de assisenjury in de zaak-Gallerie" (nr. 19993)
- mevrouw Els De Rammelaere aan de minister van Justitie over "de flater door het hof van assisen te Namen" (nr. 20017)

15 Questions jointes de

- M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "la b vue du jury d'assises dans l'affaire Gallerie" (n  19993)
- Mme Els De Rammelaere au ministre de la Justice sur "la b vue de la cour d'assises de Namur" (n  20017)

15.01 Bert Schoofs (VB): Tijdens een recent assisenproces in Namen verving de jury zelf een onwillig jurylid door een reservelid, zonder het hof hiervan op de hoogte te brengen. Hoe kon dit gebeuren? Zou men de richtlijnen niet strenger moeten maken?

15.01 Bert Schoofs (VB): Récemment, lors d'un procès d'assises   Namur, le jury a procédé lui-même au remplacement d'un jur  effectif r calcitrant par un jur  suppléant, sans en informer la cour. Comment expliquer ce fait? Ne conviendrait-il pas de renforcer les directives?

15.02 Els De Rammelaere (N-VA): Werd er al een cassatieberoep aangetekend na deze fout? Was er geen informatiesessie gepland in het kader van de hervorming van de assisenprocedure?

15.02 Els De Rammelaere (N-VA): Un pourvoi en cassation a-t-il déjà été introduit? N'était-il pas prévu d'organiser une séance d'information dans le cadre de la réforme de la procédure d'assises?

15.03 Minister Stefaan De Clerck (Nederlands): Toen het hof zich – conform de nieuwe regels – bij de jury voegde voor het opstellen van het motiveringsarrest, werd vastgesteld dat een van de twaalf juryleden een plaatsvervanger was, die ter vervanging van een effectief jurylid mee de raadkamer binnen was gegaan. Het gaat dus niet om de vervanging van een onwillig jurylid, want het effectief lid heeft de beraadslaging afgewacht in gezelschap van de reserveleden en heeft nadien opnieuw zijn plaats ingenomen naar aanleiding van de nieuwe beraadslaging.

15.03 Stefaan De Clerck, ministre (en néerlandais): Lorsque, conformément aux nouvelles règles, les magistrats de la cour ont rejoint les jur s pour rédiger l'arrêt de motivation, on a constaté que l'un des douze membres du jury était un suppléant qui était entré en chambre de délibération en remplacement d'un membre effectif. Il faut souligner que ce dernier n'était pas un juré récalcitrant. Il a même attendu la fin de la délibération en compagnie des autres suppléants et a ensuite repris sa place dans le jury pour la nouvelle délibération.

Het openbaar ministerie weet niet of het hof op de hoogte is gesteld van de omstandigheden van de vervanging. De procureur des Konings mag de juryleden immers niet ondervragen tijdens de uitoefening van hun functie.

Le ministère public ignore si la cour avait été informée des circonstances du remplacement. Le procureur du Roi ne peut en effet pas interroger les jur s lorsqu'ils exercent leur fonction.

Over de gevolgen van dit incident kan het openbaar ministerie zich niet uitspreken, daar er nog cassatieberoep kan worden aangetekend door een van de betrokken partijen. Als minister van Justitie kan ik evenmin commentaar leveren op het gebeuren.

En ce qui concerne les suites de cet incident, le ministère public ne peut se prononcer, dès lors que l'une des parties au procès peut encore introduire un pourvoi en cassation. En tant que ministre de la Justice, je dois également m'abstenir de faire des commentaires sur les faits qui se sont produits.

Om dergelijke incidenten in de toekomst te vermijden, is het aangewezen dat de voorzitter van het hof van assisen de plaatsvervangende juryleden expliciet op het hart drukt dat elk contact met de effectieve leden moet worden vermeden. Dit kan echter niet opgelegd worden via een richtlijn of circulaire, omdat die ten aanzien van de zetelende magistratuur geen dwingend karakter hebben. Het kan hoogstens gevraagd worden.

Pour éviter que de tels incidents ne se reproduisent, il est recommandé que le président de la cour d'assises demande explicitement et avec insistance aux suppléants d'éviter tout contact avec les membres effectifs. Cela ne peut toutefois être imposé par voie de directive ou de circulaire, dès lors que ces voies n'ont pas de caractère contraignant pour la magistrature assise. On peut tout au plus le demander.

15.04 Bert Schoofs (VB): Een suggestie zou kunnen zijn dat een magistraat op rust zou optreden

15.04 Bert Schoofs (VB): Je suggère qu'un magistrat à la retraite coache les membres du jury

als coach van de jury, dit om de juryleden erop te wijzen wat wel en wat niet kan.

15.05 Els De Rammelaere (N-VA): Is er al zo'n informatiesessie geweest?

15.06 Minister Stefaan De Clerck (*Nederlands*): Dat wordt nu voorbereid met het college van procureurs-generaal. Er zal onder meer een film worden gemaakt.

15.07 Els De Rammelaere (N-VA): Blijkbaar is er nog geen cassatieberoep aangetekend.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 16.56 uur.

sur ce qu'ils peuvent et ne peuvent pas faire.

15.05 Els De Rammelaere (N-VA): Une telle séance d'information a-t-elle déjà eu lieu?

15.06 Stefaan De Clerck, ministre (*en néerlandais*): On y travaille avec le Collège des procureurs généraux. Un film sera notamment réalisé.

15.07 Els De Rammelaere (N-VA): Apparemment, aucun pourvoi en cassation n'a encore été notifié.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 16 h 56.